

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Conscientiesteg 27 — 29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

## Paus Paulus in Oeganda Kerk niet passief bij Vooruitgang Afrika

ENTEBBE — "U kunt er zeker van zijn dat de Kerk niet passief zal blijven bij de economische en sociale ontwikkeling van Afrika". Deze woorden sprak paus Paulus vandaag bij zijn aankomst in Entebbe, Oeganda. Hij sprak de hoop uit dat zijn bezoek aan Oeganda "door tussenkomst van de heilige martelaren van dit land de stoot zal geven tot een geweldige beweging van broederlijke liefde, die vrede en vooruitgang van een ideaal doel zal maken tot een zegevierende werkelijkheid". De paus dankte God "voor de grote eer van een ontmoeting met de volken van Afrika, voor de wonderen van zijn genade die hij zo overvloedig op dit werelddeel heeft laten neerkomen en voor het grootmoedige antwoord van Afrika op de evangelische boodschap". "Reeds hebben de verantwoordelijken in het bestuur van de Kerk geestelijken en leken aangespoord in elk land actief mee te werken aan de economische vooruitgang en sociale ontwikkeling. Vooruitgang en sociale ontwikkeling. Vooruitgang is immers de nieuwe naam van de vrede", aldus paus Paulus.

Paus Paulus maakt een pelgrimage naar de plaats in Oeganda waar in 1922 Afrikaanse martelaren ter dood werden gebracht en om te zien hij daartoe alsnog mogelijkheden ziet — te bemiddelen in het conflict tussen Nigeria en Biafra. In Kampala zal de paus ook de Afrikaanse bisschopsconferentie bezoeken waar beslist zal worden of er een permanente Afrikaanse bisschopsconferentie zal komen. Om kwart voor zeven vertrok het vliegtuig van de East African Airways van het Romeinse vliegveld Fiumicino in stromende regen. Het is de achtste reis van paus Paulus naar het buitenland. Met de paus reizen de deken van het college van kardinalen, kardinaal Tisserant, staatssecretaris Jean Villot en het hoofd van de congregatie van missionarissen voor de evangelisatie kardinaal Agagianian en een aantal journalisten.

De paus werd verwelkomd door president Milton Obote van Oeganda.

### Hoogteverschillen op Mars opgespoord

PASADENA. — De planct Mars, die in de komende dagen door twee Amerikaanse Mariner-ruimtevoertuigen zal worden verkend, kent ten zuiden van de equator hoogteverschillen van 13.280 meter. Dit is afgeleid uit radar-metingen die voortvloeien uit het straal-voortuigslaboratorium van de Amerikaanse hogeschool van Californië. Volgens een mededeling van het laboratorium, dat verantwoordelijk is voor de Mariners, hebben geleerden vierhonderd punten in het gebied ten noorden van de equator op Mars afgetast met een afstandsmeter van het station Pasadena.

### Pret-rijder gezocht

WILLEMSTAD. — De verkeerspolitie stelt een onderzoek in naar de identiteit van één of meer pret-rijders. In de nacht van dinsdag op woensdag ging men er namelijk uit met een personenauto, welke toebehoorde aan een bewoner van de Rooseveltweg. Gisteren werd de auto weer netjes teruggebracht en daardoor geparkeerd.

De GROOTSE UITVERKOOP bij the new Amsterdam STORE gaat nog steeds door!

### Aanslag op minister Rogers

TOKIO — Op het Japanse vliegveld Haneda is een jongeman van 21 jaar aangehouden. Hij smelde op de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken Rogers toe die daar in een vliegtuig wilde stappen. Op hem is een 18-cm lange dolk gevonden. Rogers bleef ongedeerd. Hij heeft in Tokio de zitting van de Japans-Amerikaanse economische commissie bijgewoond en was op weg naar Zuid-Korea om over Aziatische problemen te praten.

### Oda Blinder overleden

WILLEMSTAD. — Gisteren overleed Yolanda Corsen, bekend geworden als eerste dichteres op de Antillen onder het pseudoniem Oda Blinder. Zij werd geboren op 10 november 1918 op Curaçao en debuteerde in het in 1940 opgericht letterkundig tijdschrift De Stoep. Haar werk werd voornamelijk geïnspireerd door het internationale expressionisme en surrealisme. Werken: De Stoep van Tien; Een Handvol Leegten.

GENEVE. — Nederland en Hongarije gaan binnenkort deelnemen aan de ontwapeningsconferentie in Genève, zo is uit goede bron vernomen. Amerika en de Sovjet-Unie hebben daartoe overeenstemming bereikt.

Te Kwartje hield de nieuwe politieke partij Frente obrero y liberacion 30 mei haar eerste openbare vergadering. Er bestond zeer veel belangstelling voor (zie foto). Lijsttrekker W. (Papa) Goddett en no 2 op bedoelde lijst, A. Nita, waren gestoken in het uniform van de Algemene Haven Unie (AHU) evenals de andere kandidaten (zie foto). Dit uniform vertoont veel gelijkenis met dat van Fidel Castro op Cuba. Men leze verder op pag. 3.



PA E COSNAN AKT NO PASA



Van 21 tot 26 juli 1969 werd een sprookje werkelijkheid op het Landhuis Pannekoek. Dertig jongens en meisjes van de Gereformeerde Kerk leefden die week in de sfeer van de "Rattenvanger van Hamelen". De "Rattenvanger" en de andere leiders, in het dagelijks leven de leraren J.v. Roekel, J. Wessels, hun echtgenoten en hun assistent Arie ten Have, hebben de jongelui een onvergetelijke week bezorgd; waarin ze konden genieten van de natuur, de baaien, sport en spel en een fantastisch kampvuur. Voor de jongelui een heerlijk kamp en bovendien een bewijs dat er ook nog personen zijn die in hun vrije tijd zich willen inspannen voor de gemeenschap en in het bijzonder onze kinderen.

### Ruzie loopt uit op vernieling

WILLEMSTAD. — In een woning te Marie Pompoen is dezer dagen de nodige schade aangericht als gevolg van een woordenwisseling tussen een man en een vrouw. De man had zich bij bedoelde woning aangemeld om zijn zoon, die daar verblijft te ontmoeten. Tussen de vrouw des huizes en de bezoeker ontstond een woordenwisseling. Deze eindigde met een bekogeling van het huis door de man. Er sneuvelen onder meer negen glazen schutters. De dader is voortvluchtig.

WILLEMSTAD. — Uit een auto, welke langs de Chuchubweg geparkeerd stond is dinsdagavond tussen acht uur en half elf een portemonnee gestolen. Er zat dertig gulden aan geld in. Verder verdween men met een polshorloge en een grijze broek. De eigenaar had de auto niet afgesloten achtergelaten.

### Aruba-directie TeleAruba

## Kort geding in woning rechter

### Nieuwe rechtszaak verwacht

ORANJESTAD. — Ten huize van rechter mr. W. Fränkel had gisteravond tegen zeven uur een kort geding plaats, dat het eilandgebied Aruba had aangespannen tegen de directie van TeleAruba in verband met de weigering om gisteravond het voorlichtingsprogramma van de Aruba voorlichtingsdienst uit te zenden. Het is een unicum in de rechtsspraak van de Nederlandse Antillen, dat de rechter een dergelijke zitting aan huis houdt. De uitzending van de Arubaanse voorlichtingsdienst voor TeleAruba ging gisteravond niet door. Wel verscheen gedeputeerde Betico Croes met toestemming van de rechter voor het scherm om mee te delen, dat door omstandigheden de uitzending niet kon doorgaan. Verwacht wordt dat het eilandgebied voor de uitzending van volgende week woensdagavond opnieuw een kort geding zal aanspannen.

### Mondelinge overeenkomst

Zoals bekend heeft de directie van TeleAruba aan het bestuurscollege meegedeeld, dat de mondelinge overeenkomst die volgens de directie zou

### Een gewonde in verkeer

WILLEMSTAD. — Bij elf aanrijdingen werd gisteren voor 2600 gulden blijsschade aangericht. Een persoon liep een verwonding op in het onveilige verkeer op Curaçao. Tegen het middaguur deed zich op de Fergusonstraat een aanrijding voor tussen twee personenauto's. Een van de bestuurders gaf zijn collega geen voorrang. De schade bedroeg achthonderd gulden. Een van de inzittenden van de auto's bekwam een kapwond aan zijn rechter oor. Hem werd EHBO-hulp verleend.



### Juke-box gelicht

WILLEMSTAD. — Onbekenden hebben de gelda van een juke-box gelicht. Deze stond in een club aan de Rooseveltweg. Men ging er met 25 gulden aan kwartjes vandoor.

## EDWARD KENNEDY BLIJFT IN SENAAT

BOSTON — De Amerikaanse senator Edward Kennedy heeft woensdag meegedeeld dat hij zijn zetel in de senaat niet opgeeft en zich volgend jaar, wanneer zijn zittingstermijn afloopt, herkiesbaar zal stellen. Mocht hij gekozen worden dan zou hij zijn volle termijn van zes jaar uitoefenen. Dit wordt opgevat als een aanwijzing dat hij zichzelf als presidentskandidaat voor 1972 uitsluit. Edward Kennedy's politieke carrière kwam op het spel te staan door

het auto-ongeluk dat hem op 18 juli overkwam en waarbij een voormalige secretaresse van zijn broer Robert verdronk. Hij vroeg vorige week, nadat hij tot twee maanden voorwaardelijk was veroordeeld, de bevolking van de staat Massachusetts (die hem afvaardigt) min of meer over zijn lot te beslissen. Zijn toespraak over radio en televisie maakte een stroom van reacties los, waarvan een overweldigende meerderheid ten gunste van de senator.

Edwards bureau in Boston gaf woensdag de volgende verklaring uit: "Senator Edward M. Kennedy keert naar Washington terug om zijn functie van Amerikaans senator en plaatsvervangend fractieleider weer op te vatten. Hij is de bevolking van Massachusetts dankbaar voor het betoonde vertrouwen en verwacht haar in 1970 zijn staat van dienst voor te leggen als kandidaat voor herverkiezing. Mocht hij worden herkozen dan zal hij zijn hele termijn van zes jaar uitoefenen".

Kennedy's partijgenoten in de senaat reageerden verheugd op de bekendmaking. Daniel Inouye, die aan het hoofd staat van de democratische campagne-commissie voor de senaat, zei verslaggevers dat hij Edward nog steeds als een van de grootste kanshebbers voor de democratische kandidatuur voor het presidentschap in 1972 beschouwde. Hij wees erop dat in de drie tussenliggende jaren nog een hoop kan gebeuren. De democratische partijvoorzitter Fred Harris vond het besluit "goed voor het land, de senaat, Massachusetts en de partij".

### Spood-vergadering bc

Zoals de Amigoe eerder berichtte, deelde de heer Eitel Hernandez enige tijd geleden mee, dat de mondelinge overeenkomst tussen het eiland en zijn maatschappij zou worden gestopt, waarna het bestuurscollege duidelijk stelde, dat er geen mondelinge overeenkomst, maar wel een schriftelijk contract bestaat, dat in augustus 1968 voor de duur van twaalf maanden voor het jaar 1969 door de toenmalige directrice van TeleAruba werd getekend. Het bestuurscollege bevestigde dit nog eens in een brief, waarna de heer Kuiperi namens TeleAruba gistermiddag de gedeputeerde van voorlichting Dominico Guzmán Croes liet weten, dat de uitzending van gisteravond geen doorgang kon vinden.

Het bestuurscollege kwam daarop gistermiddag in een spoedvergadering bijeen, waarna omstreeks vier uur de eilandsadvocaat mr. Carlos Herrera de opdracht kreeg een kort edin aan te spannen. Gezien het spoedeisend karakter — het ging om de uitzending van drie uur later — werd dit kort geding ten huize van mr. W. Fränkel gehouden met als griffier mr. E. Mohammed.

### Spoeiseisend karakter

Van de tv-maatschappij waren de directeur Tico Kuiperi en de commissaris dokter Hubert Dennert, bijgestaan door de advocaat J. B. Wix aanwezig, terwijl voor het

(Vervolg op Pag. 3)

### Tropische storm nabij Antigua

WILLEMSTAD — In het begin van deze week heeft zich in de Mid-Atlantic Oceaan een tropische storm ontwikkeld die met foto's, afkomstig van weersatellieten, gevolgd is. De storm heeft de naam Anna gekregen. Vanmorgen om negen uur plaatselijke tijd werd de storm geregistreerd op 50 mijl ten oost-noordoosten van Antigua. Volgens de meteorologische dienst alhier heeft deze storm geen invloed op de weersgesteldheid op Curaçao, ondanks de ochtendbuien van de laatste dagen die slechts plaatselijk zijn.

## Prijs-index op Aruba in mei flink gestegen

WILLEMSTAD — De kosten van levensonderhoud op Aruba blijven met sprongen vooruitgaan. Het prijs-index-cijfer ging in de maand mei ten opzichte van de maand april met 7 punt omhoog. Op Curaçao bleef de stijging beperkt tot 2 punt. Dit blijkt uit Statistische mededelingen van de maand juni.

In de maanden maart en april bleef het index-cijfer op Curaçao staan op 111.8. In de maand mei werd dit 112.0. De stijging kwam vooral doordat de levens- en genotmiddelen duurder werden. In april bedroeg deze factor nog 120.4, in mei werd het 120.7. Ook het onderdeel Diverse artikelen onderging een verandering: van 107.8 in april naar 107.9 in mei.

Op Aruba zette de stijgende tendens zich ook weer voort. In de voorbije vijf maanden ging het prijs-index-cijfer met 1.3 vooruit op Aruba. In april bedroeg dit nog 115.8, maar in juni liep het index-cijfer uit naar 116.5. Deze behoorlijke stijging werd veroorzaakt door de hogere kosten voor levens- en genotmiddelen. In april stond deze factor nog op 128.8. In de maand mei maakte hij een fikse sprong van 1.6 en wel naar 130.4.

De daling van de factor Kleding en manufacturen kon het voorgaande niet goed maken. Kleding en manufacturen stond in april op 11.9, in mei zakte deze factor naar 11.5 terug. Een kleine stijging onderging het onderdeel Diverse artikelen en wel van 109.2 in april naar 109.3 in mei.



# Agenda Curacao

**BIOSCOPIEN:**  
Roxy: 19.00 - 21.00 Boom.  
West-End: 19.00 - 21.00 Sartana.  
Cinelandia: 20.00 dubbelprog. Show  
en film: Lost treasure of the Aztecs.  
Cine-Rio: 20.00 Villa rides. Airport  
Cinema 1: 19.15 - 21.15 Ik doodde  
Raspoetin.  
**CINE-TRUCK:**  
Hedenavond te Brievenvat en morgen  
avond te Barber.  
**BOTICA'S:**  
**OTRABANDA:** Colon, tel.:  
24200. **PUNDA:** Popular, tel.:  
11269.  
**DIVERSEN:**  
**TENTOONSTELLING:** 10.00 -  
12.00/16.00 - 17.30 Gallery RG,  
Keukenstraat 20A - Open voor  
publiek.  
**GROT VAN HATO:** 09.00 -  
12.00/16.00 - 18.00 Open voor  
publiek.  
**UITZENDING (RNWO):**  
**MIDDENGOLF BAND (375 m):**  
19.30 - 21.10 Spaans en Engels.  
21.10 - 21.30 Nederlands.  
**KLAVERJASSEN:** 20.00 CPN-  
club, te Dominguito.  
**FILMVOORSTELLING:** 19.00  
voor kind. van 7 t/m 11 jr. - club  
Tamarijn.  
**BIJeenkomst:** 20.00 NAC per-  
sonelsbeleid - aud. KvK. Spreker:  
dokter H. Volker. Ond.: Bedrijfsge-  
neeskunde.  
**SPORT:**  
**BASEBALL:** 20.00 Bridgestone vs  
White Horse - Rifstadien.  
**REPORTAGE:** 18.30 voetbalwed-  
str. - Koninkrijksspele Ned. Ant. vs  
Suriname - radio CUMOM.  
**TAFELTENNIS:** toernooi -  
gymnastiek - lokaal Dam Negropont.  
**HOTELS:**  
Hotel Curacao Int.: Dutch House:  
06.00 - 01.00 Open. Waterfort  
Rotisserie: 12.00 - 15.00 Open voor  
lunch. 19.00 - 22.30 Open voor  
dineren. Cave de Neptune: 23.00  
Show. Hilton Hotel: Willemstad-  
room: 19.00 - 23.00 Open voor  
dineren. 21.00 - 01.00 Show en  
dansen. Pisco-terrace: 12.00 - 15.00  
Open voor lunch. Snackbar-service:  
11.00 - 18.00 Open. Tambubar:  
19.00 - 02.00 Open. Dansen op  
muziek van Herman's orchestra en  
Miguel Carboni's trio: Pisco-Bar:  
11.00 - 02.00 Open. Holiday Inn:  
Nicht Watch: 21.00 - 02.00 optr.  
Loyce Baker en dansen op muziek  
van Alfredo y su orquesta. Flambo-  
yant Beach Hotel: Mangoroom:  
19.00 Open voor dineren. Flamingo  
Coffee-shop: 07.00 - 23.30 Open.  
Chuchubbar: 23.00 Show en dansen  
op muziek van Norman Moron en  
zijn Combo. Bianca Hotel: 21.00  
Dansen. Muz.: Bianca Boys. Country  
Inn Hotel: 21.00 Show en dansen.  
Muz.: Country Inn Combo. Piano  
Cocktail Bar: Vanaf 18.00 Open.  
Bistro L'Oase: 11.00 - 03.00 Open.  
OM 23.30 - 01.30 Show. Jan Kock:  
Vanaf 20.30 Open.  
**TELECURACAO:**  
17.00 Kinderuurtje; 17.35 Hercu-  
lids; 18.00 Shell Progr.; 18.30  
Shema Israel; 18.45 Nieuws Pap.;  
19.00 Richmond trekking; 19.15  
Science report; 19.30 Camp Runa-  
muck; 20.00 Mannix; 21.00 Nieuws  
Ned.; 21.15 Dean Martin; 22.15 The  
Outcasts.  
**VRIJDAG:**  
**DIVERSEN:**  
**BIBLIOTHEEK:** 13.00 te Buena Vista  
(bc).  
**MOBIELE BANK:** 09.00 - 11.00 te  
Sta. Rosa (v/d kerk of bc); 11.00 -  
12.30 te Montgr. (v/d kerk of  
school); 14.00 - 15.00 te Seroc  
Grandi (st. pl. t/h School Morgen-  
ster); 15.00 - 16.00 te Porta Blancu.

# INGEZONDEN STUKKEN Het kind slachtoffer van de advertentie

Aangezien in het artikel "Het kind slachtoffer van het onderwijs?" (Noot: de gewraakte kop is van de redactie afkomstig) het veel gebruikte journalistieke handigheidje wordt toegepast, om niet objectief op het door ons gestelde in te gaan, maar door bepaalde zijwegen te bewandelen de aandacht van het ter discussie gestelde tracht af te leiden, zouden wij gaarne het navolgende naar voren brengen.

1. Er is nergens beweerd dat het kind slachtoffer is geworden van het onderwijs. De vraag had zodoende niet moeten zijn: "Het kind slachtoffer van het onderwijs?" maar "Het kind slachtoffer van de advertentie?" En dan had men, na het lezen van het artikel volmondig "Ja" kunnen zeggen, want nergens wordt het tegendeel bewezen. Het blijft een feit, dat mede door de advertentie honderden kinderen in augustus van onderwijs verstoken zullen blijven!

2. Dat de advertentie, en dan vooral gesteld in de vorm waarin ze verscheen, alleen maar geplaagd is om de Antillianen in de gelegenheid te stellen mooie woorden om te zetten in daden, zullen met mij, vele lezers wel met een glimlach en verder als kennisgeving hebben aangenomen.

3. Waarom is het nodig in deze moeilijke tijd de Antillianen aan te vallen en hun verwijten naar het hoofd te slingeren, terwijl van ons allen gevraagd wordt de handen eensgezind ineen te slaan? Is dit misschien positieve benadering?

Had men zich grondig willen laten informeren, dan had men het volgende antwoord kunnen geven op de gestelde vraag: Antilliaanse collega, waar zijt gij?

a. per aug. 1968 hadden zich 46

Antilliaanse jongemannen opgegeven als kandidaat voor de opleiding tot leraar bij het technisch onderwijs; b. tevens had zich beschikbaar gesteld een team van elf leraren, waarvan negen met de titel dr., drs., ir. of in het bezit van een akte MO-A of B.

Kijk, geachte schrijver, daar waren zij! Antillianen en niet-Antillianen broederlijk bijeen, om zoals u het noemt de witte boord te verwisselen voor vuile handen, terwijl van de opvoeding en ontwikkeling van de Antilliaanse jongens! Dat die opleiding nog niet gestart is, daar kan de Antilliaan niets aan doen.

4. Waarom verwijt de schrijver het onze HTS-ers, dat zij een beter betaalde baan bij de particuliere of overheidsinstelling aanvaardden, terwijl hijzelf toch ook als onderwijzer de beter betaalde baan van AVO-leeraar bij het nijverheidsonderwijs heeft aanvaard? Waarom mag hij dat wel en de Antilliaan niet?

Waarom mogen zij geen baan aanvaarden als leraar aan de eilandelijke avondleergangen om wat extra bij te verdienen, terwijl de schrijver zelf toch ook om dezelfde redenen aan diezelfde leergangen verbonden is? Waarom geeft de schrijver de bevoegde Antillianen de schuld de schoolbesturen hoofdbreken te bezorgen, terwijl hijzelf een advertentie plaatst waarmee hij het door de schoolbesturen gevoerde beleid t.o.v. de personeelsvoorziening totaal lam legt?

Maar het ergste is dat met een dergelijke advertentie het volkskind het recht wordt ontnomen om onderwijs te kunnen genieten! En daarover handelende ons ingezonden stuk.

5. Het is erg jammer te moeten constateren, dat de schrijver zich alleen maar kan verdedigen door de Antilliaan van alles de schuld te geven.

Deze negatieve houding rechtvaardigt ons nogmaals te schrijven, dat het plaatsen van een dergelijke advertentie uitsluitend een teken is van negativisme. Dit is geen wederopbouw, maar helaas slechts verdere afbraak.

Daarom willen wij nogmaals verzoeken; Laat toch asjeblief het kind niet het slachtoffer worden van de door u gevoerde strijd tot verbetering van uw wankelende rechtspositie.

Een positieve daad in deze richting zou het gehele Antilliaanse volk welkom zijn.

J.L.M. SMEULDERS.

## EMMASTAD

**WACHTLIJST SHELL CURACAO**  
N.V.  
OS/TELECOMMUNICATIONS  
Kantoor open: 07.30 - 23.30. tel.: 2307. 28/7 (21.00) - 2/8 (07.30) N.R. de Paula, tel.: 0-35410 b.g. tel.: 9.  
**PERSONNEL SERVICES**  
Maandag 28/7 t/m vrijdag 1/8 H.J. Plantijn, tel.: 0-44062, Alexanderlaan 3, Rio Canario. b.g. tel.: 9-9. N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY  
Kantoor open: 07.30 - 24.00. tel.: 2551/2458.  
**ALLEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:**  
Maandag 28/7 t/m vrijdag 1/8 00.00 - 07.30 tel.: 9.  
**AVIATION SERVICE.**  
28/7 (23.30) - 2/8 (06.30) - M.S. Juliana, tel.: 0-43701

## BEURS VAN NEW YORK

	30/7	29/7
Aluminum Corp.	65 3/4	65
Amercan	47 1/4	48 5/8
Amer. tel. and tel.	51 3/4	51 1/2
Anacanda	30 3/8	30 1/4
Bethlehem Steel	29 3/4	30
Boeing	33 5/8	33
Brit. Am. Oil	18 3/8	18 3/8
Canadian Pacific	67	67 1/4
Caterpillar	46	45 1/2
Chrysler	36 1/2	35 7/8
Columbia Gas	26	25 7/8
North. Am. Philips C	43 1/2	41 5/8
Dupont de Nemours	125 1/4	124 3/4
Western	36 1/2	36 1/4
Ford Motor	42 1/2	41 3/4
General Electric	85 3/8	84 1/4
General Motors	70 3/8	71 5/8
I.B.M.	315 1/2	313
Intern. Nickel	33 3/4	33 1/8
Intern. tel. and tel.	47 1/4	47 1/8

## BEURS VAN AMSTERDAM

	31/7	30/7
PC Ned '66-1	94.13/16	94.13/16
AKU	115.30	113.60
Heineken's bel. en beh.	165.60	164
Heineken's Bier	165.80	164.40
Hoogovens	99.70	94.20
KZO	130.40	129.50
Philips	61.00	59.40
Unilever	103.10	102.30
Kon. Olie	159.10	157.60
KNSM	193.50	194
KNSM	109	109 1/2
V. Ommeren	207 1/2	208 1/4
Scheepvaartunie	117	118
Alg. Bank Ned.	265	260
te Ned. Verz. Mij.	—	—
Nat. Nederlanden	910	891
Ngombe	71 3/4	71 1/4
Albert Heijn	168.00	164.30
Bergh Jurgens	175	148
Bergoss	498	500
V. Berkel	158	155 1/2
Bols	180	178
Bredero Ver. Bedr.	423 1/4	420
Burmhamm Terroeder	540	520
Bijenkorf-Beheer	540	546
Car. Handel	124	124
Elsevier	525	518
Fokker	435	432
V. Gelder	136	135 1/4
Brocades	100.00	94.80
V.D. Grinten	254	255
Hagemeijer	118	155
Indola	—	—
Internatio	285 1/2	282
Kon. Ned. Papier	179 1/2	172
Mueller	315	312 1/2
Naarden	635	632

Het kleine eiland verschaftte onderdak aan de thuiskloze, voedsel aan de hongerige, vrede aan de oorlogsmoede, verblijfplaats aan de verworpene der aarde, rijkdom aan de arme.....

"Kom," riep het eiland, "geen enkele vreemdeling mag buiten blijven staan".

Het eiland verwelkomde allen die in groepjes stranden om vervolg te ontvluchten, om oorlog te ontvluchten..... Het kleine eiland werd wervend, het mooiste in de Caribische Zee en de trots van haar inwoners..... Aan wie veel gegeven is, wordt veel geeist.

Op een dag in de toekomst zal het Hoogste Gerecht over U allemaal oordelen.

1. Was u integer? Had u de moed en toewijding om zowel pressie van buiten af als innerlijke gulzigheid te weerstaan?

2. Was u gebonden aan verplichtingen jegens bepaalde groeperingen en niet door het dienen van de belangen van het eiland?

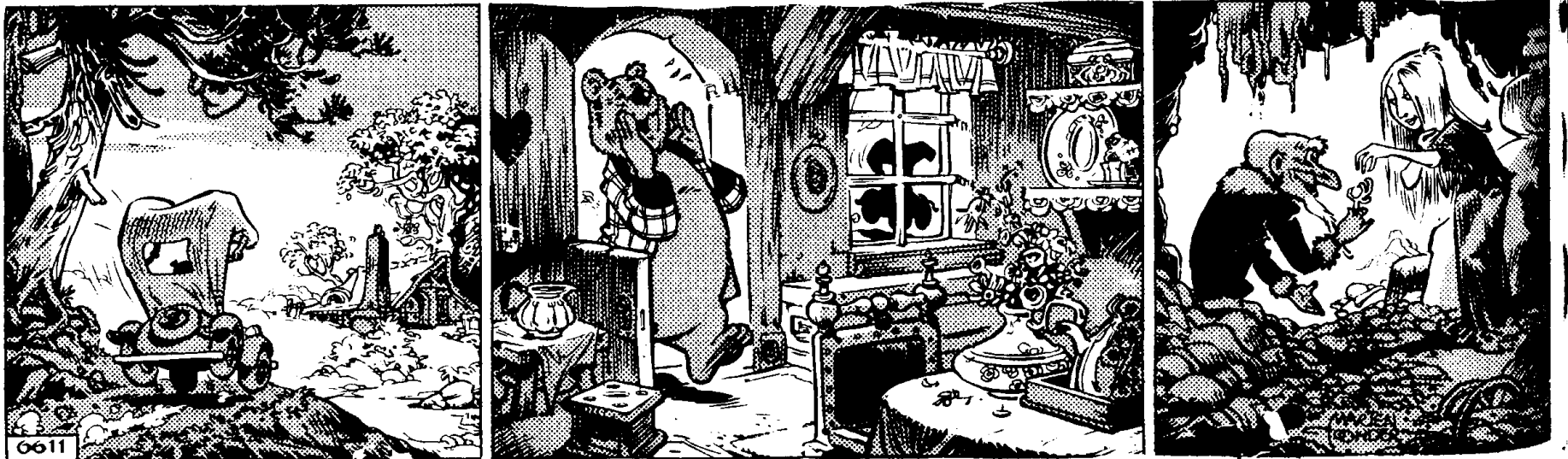
3. Heeft u het eiland rechtvaardig behandeld? Gaf u aan Curacao zoveel als u van haar ontving?

CLARENCE A. PETERSON

## Scheepsberichten

K.N.S.M. - Achilles 30 te Le Havre; Ammon 30 80 m no Sao Miguel nr R'dam; Archimedes 30 1200 m o Bermuda nr Cur.; Chiron 30 75 m nw Kingston nr Huoston; Hermes 30 te Pto Cortes; Isis 30 te Sto Domingo; Jason 30 165 m o Kp Kennedy nr Port au Prince; Ladon 30 te New York; Marathon 31 te Nickerie; Medon 30 300 m ozo Havana nr Aruba; Mennon 30 780 m zzw Flores nr Georgetown; Mercurius 31 te Cur. verw.; Parthenon 31 te Port of Spain; Prins der Nederlanden 30

# TOM POES EN DE ASTROMANEN



6611 - "Ik heb een nieuwe wereld ontdekt", zei heer Ollie dromerig. Hij stuurde de Oude Schicht met onzekere hand over de heuvels, en door hem inslaan van een zijweggetje reed hij nu op de woning van zijn buurvrouw, juffrouw Dodelat.

"Een moderne wereld", vervolgde hij. "In mijn geest, als je begrijpt waar ik bedoel. Te lang reeds heb ik mijn diep gevoelsleven onderdrukt. Mijn scherp verstand heeft altoos de overhand gehad; maar dat is nu uit! Alles gaat anders worden".

"Wat gaat u doen?" vroeg Tom Poes ongerust.

"Dat wijst zich vanzelf", hernam heer Bommel terwijl hij het voertuig tot stilstand bracht. "Laat mij maar, mijn vriend, en ga jij maar een eindje rijden".

Zo sprekende steeg hij uit en zonder afscheidsgroet verdween hij openstaande deur van het huisje.

"Oehoe!" hoorde Tom Poes hem roepen. "Ik ben het; Ollie! Ollie!"

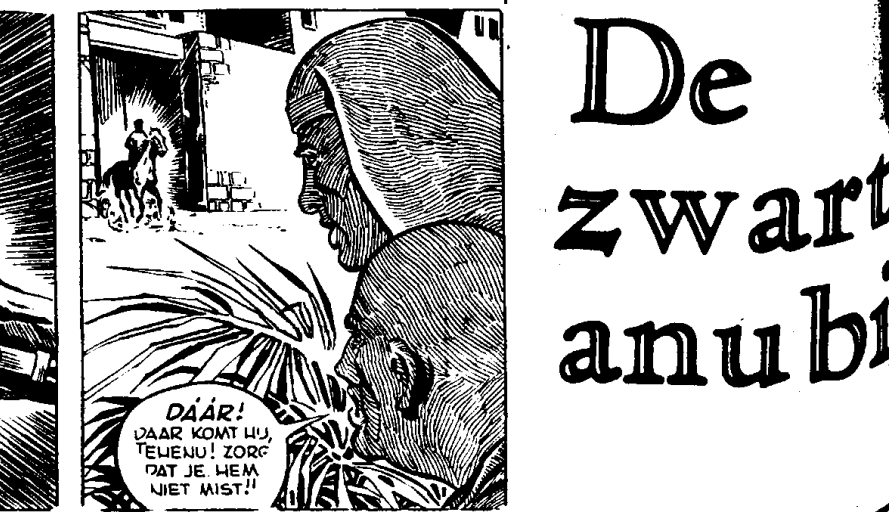
Er kwam echter geen antwoord, en het begon tot de onverwachte door te dringen, dat er niemand thuis was. Tom Poes wachtte echter niet had de Oude Schicht laten keren en begon terug te rijden naar de begraafplaats.

Daar zat de oude Hocus Pas nog steeds kruiperig in het puin van de begraafplaats. Hij had een gedroogde ravepoot uit zijn zak gehaald en stak die met een ogen Ivy toe.

## RECHTER TIE EN HET GEHEIM VAN HET LANDHUIS

60. - Op Rechter Tie's bevel heeft Pao hen door het waret van mijngangen naar de grote gevel waar mevrouw Yie opgesloten is geweest. Met de sleutel die Pao bij zich heeft gehad, heeft de rechter het hangslot opengemaakt en mevrouw Yie van de ring in de muur bevrijd. Hij is nu bezig het koord om haar polsen los te maken. Haar handen zijn blauw en gezwollen en zij kan dan nauwelijks meer op haar benen staan, maar haar gedachten zijn bij haar zoon. "Beveel Pao ons naar mijn zoon te brengen, edelachtbare!" smeekt ze. "Nu dadelijk! Het kan niet ver van hier zijn, ik heb hem immers horen huilen!" De rechter kijkt om naar Pao, maar die beweert bij hoog en laag, dat

hij niet weet waar de jongen is. Tsjiao Tai pakt hem bij zijn kraag en duwt hem naar zijn knieën. "Zeg op, waar heb je de jongen opgesloten, olikker! Zweer dat ik het niet weet, meneer! Het is de huismeester die de jongen heeft opgesloten. Hij zei dat hij hem wel ergens zou opbergen... Ik zei u toch 'Goed!' zegt Tsjiao Tai, "dan gaan we je een beetje bijspoeien! Ik heb je rechteroor..." "Genade, meneer!" gilt Pao. Tsjiao Tai heft zijn vinger maar Rechter Tie komt tussenbeide. "Nee, Tsjiao Tai, de schurk weet niet. We moeten die huismeester zien te vinden."



## BEURSBERICHTEN

NEW YORK - Het was gisteren een woelige dag op de New Yorkse effectenbeurs. In het begin van de handel daalden de koersen krachtig. Daarna kwam een eind aan de daling en stegen zij zelfs iets. Tenslotte kreeg toch een nederwaarts gericht koersbeweging weer de overhand. Scherp werd nu de strijd om

verlenging van de belastingtoeslag in het congres gevolgd, het huis van afgevaardigden ging uiteindelijk akkoord met een verlenging van vijftien dagen. Senator Long, voorzitter van de commissie financiën van de senaat, zei te menen dat de verlenging een goede kans heeft in de senaat maar de leider van de meerderheid, senator Mansfield, bleef tegen de verlenging. Daarop zette 's middags een krachtige opwaartse koersbeweging in onder invloed van geruchten volgens welke een grote New Yorkse bank op het punt zijn zogenaamde "prime-rate" rentetarief voor goede risico's te verlagen. Later deelde Morgan Guaranty Trust Co mee geen plan in die richting te hebben waarop de koersen begonnen te dalen en wel zodanig dat de tikker bij slot een achterstand van vier minuten had. Er werden 1606 fondsen verhandeld. Hiervan sloten er 691 hoger 659 lager en 256 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 15.580.000 stuks, de obligatie-omzet 16.120.000 dollar. Het Dow Jones gemiddelde voor de koersen van industriefondsen sloot op 803.58.

AMSTERDAM - Over een breed front heeft beursplein 5 vandaag een krachtig koersherstel te zien gegeven. Hiermede worden ook bedoeld de meeste lokale waarden. Dit was een gevolg van het koersherstel gisteren in Wall Street ook voor de Nederlandse fondsen. De staatsfondsenmarkt echter was merendeel iets gemakkelijker. Scheepvaarten en cultuurs weinig veranderd.

## Met wasmachine als wapen

# Voor poging tot mishandeling van agent: vier mnd.

WILEMSTAD - Vier maanden gevangenisstraf, waarvan de helft voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar luidde gistermorgen het vonnis tegen de 21-jarige beklagde V.G., aan wie poging tot doodslag, subsidiair poging tot het zwaar lichamelijk letsel toebrengen en meer subsidiair poging tot mishandeling met een wapen ten laste was gelegd. De rechter achtte het laatstgenoemde bewezen. De poging was ondernomen tegen een agent van politie, die bij beklagdes woning ter assistentie was gekomen.

Als wapen had beklagde een wasmachine gebruikt, welke hij van de trap in de richting van de agent had geduwd, die toen op de namiddag van 28 juni onder aan de trap van beklagdes woning stond. Later was beklagde onschadelijk gemaakt doordat een collega van de agent op G.'s been had geschoten. Voor de schotwond had beklagde vier dagen in het hospitaal gelegen, maar na het ontslag uit het ziekenhuis had hij weinig last meer gehad van de schotwond.

Alles wapen had beklagde een wasmachine gebruikt, welke hij van de trap in de richting van de agent had geduwd, die toen op de namiddag van 28 juni onder aan de trap van beklagdes woning stond. Later was beklagde onschadelijk gemaakt doordat een collega van de agent op G.'s been had geschoten. Voor de schotwond had beklagde vier dagen in het hospitaal gelegen, maar na het ontslag uit het ziekenhuis had hij weinig last meer gehad van de schotwond.

## Politie bedreigd

Alles was begonnen doordat beklagde zijn concubine, met wie hij in een bovenhuis woonde, verdacht van het onderhouden van relaties met een andere man. Op de bewuste middag was beklagde thuis gekomen en zijn vrouw niet aangetroffen. Later had hij een fles whiskey tot zich genomen. Toen zijn vrouw thuis was gekomen had hij haar willen slaan. Er was een worsteling gevolgd, waarbij de vrouw zich uit G.'s macht wist te ontrukken met assistentie van een andere dame. Zij had zich wat verscholen.

Toen de politie kwam was de

## Alles vergeten

Beklagde wist zich van dit alles niets te herinneren dan alleen, dat hij in het ziekenhuis had gelegen. Met de vrouw in kwestie bleek alles onder tusschen in het reine gekomen te zijn. Beklagde ontkende, dat hij een drinkeboer was. Wel gaf hij later toe, dat de weinige keren, dat hij sterke drank gebruikt, het meteen ook goed doet. Op zijn strafblad komt een veroordeling voor wegens openbare dronkenschap. Sedert december had hij zonder werk rond gelopen. Toen was het karwei, waarbij hij had geholpen, klaar gekomen.

In zijn requisitio erkende de officier, dat het normaliter al niet zo gemakkelijk is de feiten vast te stellen bij een poging, in dit geval werd het nog moeilijker, omdat beklagde zich niets kon herinneren. Desondanks kwam hij toch tot een bewezen-verklaring van poging tot het opzettelijk toebrengen van zwaar lichamelijk letsel. De poging tot doodslag liet de officier dus vallen.

## Voorwaardelijk opzet

Voor de bewijsvoering gebruikte de officier de constructie van het voorwaardelijk opzet. De beklagde zou namelijk ondanks zijn dronkenschap wel de opzet hebben gehad

# De zwarte anubis

## Telefoonnummers

**TELEFOONNUMMERS**  
**AMIGOE DI CURACAO**  
Alle afdelingen tot 17 uur  
Klachten over bezorging  
van 19 tot 20 uur  
Huisaansluitingen:  
F.M. Soontjens  
(directeur)  
O. Chatelin  
(Fung. hoofdred.)  
A. van Dongen  
(red. verslagg.)  
F.F. de Castro  
(chef adv. afd.)  
A. Jekens (fotograaf)  
**AMIGOE DI ARUBA**  
Kantoor  
Huisaansluitingen:  
J.A. van der Schoot  
(chef de bur. en  
red. verslagg.)  
A.M. Franken (fotograaf)

letsel toe te brengen aan de  
Dat men dronken is, doet men  
dergelijk opzet niets af, maar  
rechter. Men moet nu eenmaal  
consequenties van het drinken  
vaarden.

De enige oplossing om de  
dingen in de toekomst te ver-  
is het drinken te laten voor-  
is. Is men van zichzelf be-  
men de drank niet kan laten  
dan moet men zich wenden tot  
organisatie welke daarbij hel-  
de officier. Deze noemde het  
ren een ernstig feit, want  
omdat de aanslag werd gepre-  
een politie-agent, die ter pla-  
om de orde en rust te herstel-  
kwam hij tot een eis van  
maanden, waarvan twee  
voorwaardelijk met een proef-  
drie jaar en met aftrek van  
vanaf 4 juli.

## Grote vergadering

Beklagde erkende dat hij  
had over het gebeuren, want  
rechter vonnis wees. Deze wil-  
zover gaan als de officier  
voorwaardelijk opzet aan te  
juist in verband met de ernst-  
van dronkenschap, waarin de  
verkeerde. Daarom kwam de  
tot bewezen-verklaring van  
ling met een wapen. Rechter  
houdend met de houding van  
kludeerd kan worden, dat het  
kwam een grote vergissing is  
rechter tot genoemde  
met aftrek ook van vooran-  
4 juli.



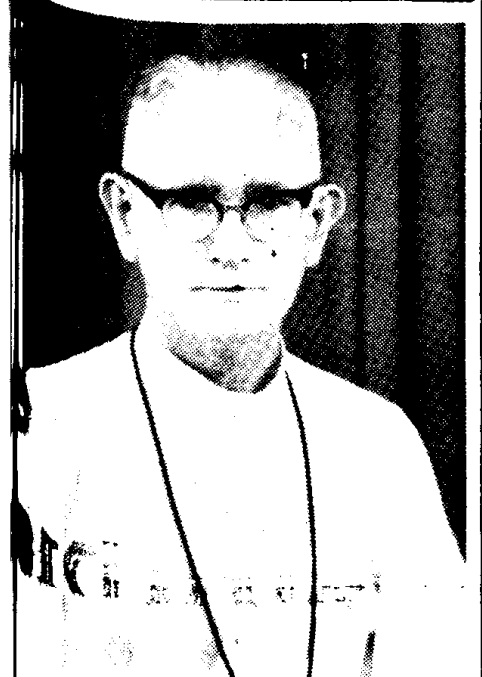
# Enorme belangstelling voor de openbare vergadering „Frente”

## Godett: geen vrede op Curacao bij DP-zege

WILLEMSTAD — Onder enorme belangstelling heeft de jongste politieke partij op Curacao, Frente obrero y liberacion 30 mei gisteravond te Kwartier zijn kandidaten aan het publiek gepresenteerd. Het was de eerste openbare vergadering van deze partij met als lijsttrekker W. (Papa) Godett. De vergadering werd gehouden op de laatste avond van de rechter uitspraak deed tegen de derde kandidaat van de partij, de heer Stanley Brown, aan wie onder meer opruiing was gelegd. Deze kandidaat kon de vergadering niet bijwonen. Hij was op de pamfletten van het Frente obrero aangekomen als spreker onder de conditie „als er rechtvaardigheid is op Curacao”. De vergadering werd, behouden door de grote politieke belangstelling, nog gekenmerkt door het feit, dat aan het licht kwam, dat het eenheidsfront van vakbonden kennelijk zijn beste tijd gehad heeft. Tenslotte demonstreerde lijsttrekker Godett de schotwond in rug aan het publiek, dat er veel belangstelling voor had.

### Spreekkoor: Biba Brown

Tot in de verre omtrek was er te gisteravond om negen uur, de vergadering was voor acht uur afgevoerd, maar dit bleek Curacao te zijn. Om acht uur waren er meer politiemannen aanwezig dan belangstellenden — ongeveer een honderd. Later op de avond bleek ook de vroegere gezaghebber van de Bovenwinden, de heer Japa



WILLEMSTAD — Morgen, 1 augustus, viert Frater Casimirus van Rijse zijn vijftigjarig kloosterfeest. De jubilaris verblijft reeds veertig jaar op de Antillen, waarvan 28 jaar te Scherpenheuvel als mede-bestuurder. Daar verzorgde hij ook het muziekcorps van het St. Vincentiusgesticht. In 1941 richtte hij de St. Vincentiusvereniging op, een vereniging voor oud-leerlingen van Scherpenheuvel. Hier kwam later de bekende St. Vincentius Harmonie naar voren die het doodbloedend muziekcorps verlevendde. De Harmonie staat momenteel onder leiding van F. Ridderstaat. Vroegere dirigenten waren E. Rienthart en J. Martina. Frater Casimirus richtte ook nog een tijdschrift voor de Kring op, De Klok, waarvan deze week de 251ste nummer uitkwam, dat bijna geheel gewijd is aan de jubilaris. In 1958 werd Frater Casimirus overgeplaatst naar het Albertuscollege en in 1966 naar het Thomascollege, waar hij nu nog werkzaam is. Op de laatste koninginnedag werd hem een Gouden medaille van Oranje van zijn gezondheid had de feitelijke uitreiking pas later plaats. Zaterdag, 2 augustus, is er van vijf tot zeven uur in het Thomascollege aan de Rodeweg gelegenheid de jubilaris persoonlijk geluk te wensen.

**TABAC ORIGINAL**

voor hen die het betere weten te waarderen.

- \* After-Shave
- \* Eau de Cologne
- \* Pre-Electric Shave
- \* Deodorant Stick
- \* Deodorant Spray
- \* Talc
- \* Hair Cream
- \* Shaving Cream
- \* Hair Lotion etc.

**Distr. LATRA N.V.**  
Zeelandia 1,  
Tel. 36261 - 35371

echter, dat de heer Spencer een Democrataat in hart en nieren is”, aldus de heer Nita. Aangenomen mag worden, dat deze opmerkingen er op duiden, dat het eenheidsfront van vakbonden op losse schroeven staat.

De heer Nita merkte op een gegeven ogenblik nog op, dat de Curacaoanse bevolking vroeger bang was voor de politie „van Ciro, Isa en Bikkie”. Dat was met 30 mei wel veranderd. Toen is men de macht gaan begrijpen van de massa. Daar kan geen enkele minister, „ook minister Isa niet”, niets tegen doen. Aldus de heer Nita.

### Schotwond getoond

Hij kondigde de heer Godett aan als de man die op Berg Altena zijn bloed had gegeven voor de zaak van de arbeiders. Ter demonstratie hiervan moest de heer Godett zich met de rug naar het volk keren. Zijn overhemd werd omhoog getrokken en al spoedig stroomden de mensen naar het podium om de schotwond beter te zien. Evenals de heer Godett later zou doen, bracht ook de heer Nita dank aan de specialisten Taams. Kroon en aan de artsen van het Santiago-ziekenhuis in Venezuela, die het leven van de heer Godett hadden gered.

Alvorens de heer Godett sprak voerde nog Julio Mulders uit Santa Maria het woord. Zijn thema had betrekking op de kleur. Op 30 mei, zo verklaarde hij, had de zwarte bevolking van Curacao voor de eerste keer getoond, dat zij de baas waren. Voorkomen moest worden, dat de blanken zoals Jonckheers weer aan de macht zouden komen. Men moest daarom stemmen op Frente-aanvoerder Godett, die ook donkergekleurd is. Deze spreker had niet veel goeds over voor de gevolmachtigd minister Jonckheer, die gouverneur zal worden.

### Geen vrede

De laatste spreker was de heer Godett. Deze verzekerde nogmaals dat er geen vrede op Curacao zou heersen als de DP weer aan de macht zou komen, want dan zou het kopen van mensen doorgaan. Hij riep de aanwezigen op, vooral de jeugd, om zijn voorbeeld te volgen en zich op te offeren voor de gemeenschap. „Ik ben al meermalen slachtoffer daarvoor geweest”, betoogde de heer Godett.

Deze belofte, dat als zijn partij vertegenwoordigd zal zijn in de staten, er dan een behoorlijke ontslag-regeling zou komen. De heer Godett bracht in zijn toespraak eveneens hulde aan de heer Brown. Uit het publiek werden sprekkoren gevormd, die Biba Brown riepen. Het was al opvallend geweest, dat bij het voorlezen van de verklaring van de heer Brown, waarin deze zijn vrees uitspreekt voor een nieuwe revolutie als er niets verandert, er een spontaan applaus uit de vergadering opsteeg.

### Belachelijk

De lijsttrekker van het Frente merkte nog op, dat de Antilliaanse autoriteiten zich na 30 mei belachelijk hebben gemaakt. Dit doordat zij Black Panther en andere buitenlandse organisaties achter de revolutie aanwezig achten. Daarvan was niets aan het licht gekomen. Ook het verwijt van communisme werd door hem van de hand gewezen. De heer Godett herinnerde er aan, dat indertijd op een vergadering van vakbonden in Venezuela voorgesteld was een boycot te beginnen tegen schepen, die op Cuba geladen en gelost hadden. Het was toen minister Kroon geweest, die de heer Godett na de vergadering had gevraagd niet mee te doen aan deze boycot. Als er dan al communisme is, dan moet het gezocht worden bij minister Kroon, redeneerde de heer Godett.

De vergadering had een rustig verloop behoudens een groepje jongeren, dat de heer Spencer een Democrataat in hart en nieren is”, aldus de heer Nita. Aangenomen mag worden, dat deze opmerkingen er op duiden, dat het eenheidsfront van vakbonden op losse schroeven staat.

De vergadering werd gehouden op de laatste avond van de rechter uitspraak deed tegen de derde kandidaat van de partij, de heer Stanley Brown, aan wie onder meer opruiing was gelegd. Deze kandidaat kon de vergadering niet bijwonen. Hij was op de pamfletten van het Frente obrero aangekomen als spreker onder de conditie „als er rechtvaardigheid is op Curacao”. De vergadering werd, behouden door de grote politieke belangstelling, nog gekenmerkt door het feit, dat aan het licht kwam, dat het eenheidsfront van vakbonden kennelijk zijn beste tijd gehad heeft. Tenslotte demonstreerde lijsttrekker Godett de schotwond in rug aan het publiek, dat er veel belangstelling voor had.



Ray Ramirez uit New York treedt zaterdag 10 augustus op in het Holiday-Inn hotel. Hij heeft een zeer gevarieerd repertoire dat in clubs en t.v. programma's in New York veel succes heeft geboekt. Veel van zijn nummers zijn hoogbejaard hoevel hij daarnaast ook bijna klassiek aandoende liederen zingt.

lui, die teveel aan Bacchus hadden geofferd en zeer onbehoorlijke taal uitten. Er deden zich geen moeilijkheden voor. De politie behoeft pas handelend op te treden om het verkeer na afloop van de vergadering in goede banen te leiden.

## Godett en Nita naar Venezuela

WILLEMSTAD — Op uitnodiging van de Venezolaanse vakbonden vertrekken morgen de heren W. (Papa) Godett en A. Nita naar Caracas om er de oprichtingsvergadering bij te wonen van het overkoepelend orgaan van de drie vakbondsfederaties, welke er op dit ogenblik in Venezuela bestaan. Dit zijn de federaties, welke nauwe banden hebben met de politieke partijen Accion Democrático, de partij van de vroegere president Leoni, de Copel, de partij van de huidige president Calera, en de meer links georiënteerde partijen.

Deze federaties van vakbonden in Venezuela gaan nu op nationaal vlak samenwerken. Aan de voorzitter en secretaris van de Algemeene Haven Unie (AHU), de heren Godett en Nita, werd in verband daarmee een persoonlijke uitnodiging gestuurd om de oprichtingsvergadering van deze overkoepelende nationale federatie bij te wonen. De heren Godett en Nita blijven slechts één dag in Venezuela.

Zoals bekend staan beide vakbondsleders aan de kop van de nieuwe politieke partij op Curacao Frente obrero y liberacion 30 mei. Deze partij hoopt op 5 augustus zijn tweede openbare vergadering te houden, eveneens te Banda Ariba.

Drink heerlijk bier  
Drink Duits bier  
Drink...

**HOLSTEN BIER!**

Verkrijgbaar in  
alle bars, restaurants  
en hotels en supermarkets.

Ruim driehonderd kinderen uit Buena Vista hebben gisteren deel genomen aan het eerste programma-onderdeel van het Vakantieplan, dat door het Buurtcentrum Buena Vista wordt georganiseerd. Daarbij heeft het bestuur van dit bc de medewerking van de heer Van Atten. In twee groepen hebben de kinderen gisteren een uitstapje gemaakt. De leerlingen van de eerste en tweede klassen brachten een bezoek aan de Plantentuin, waarna zij verder nog een bezoek brachten aan de limonade-fabriek Britania. Daar werd hen een koele drank aangeboden. De jongelui van de vijfde, zesde en zevende klassen — ongeveer 120 man sterk — brachten gistermorgen een bezoek aan het Curacao museum. Vervolgens trok men naar de Handelskade, waar de ferry-boot van de firma Blok op hen lag te wachten. Deze was ter beschikking gesteld aan de kinderen om er een rondvaart door het Schottegat mee te maken. Eenmaal bij de Nieuwe Haven aangekomen splitste men zich. Een deel der kinderen ging toen een bezoek brengen aan de Amstel brouwerij, terwijl de rest op excursie ging naar de Coca Cola-fabriek. De versieringen vielen uiteraard goed in de smaak. Voldaan keerden men toen naar huis. Op de komende woensda-

## Kort geding

(Vervolg van Pag. 1)

eilandgebied Aruba mr Carlos Herrera optrad. Deze laatste benadrukte het spoedeisend karakter van de zaak, hetgeen door de tegenpartij werd bestreden, die stelde dat het eilandgebied reeds eerder op de hoogte was, dat het programma niet zou kunnen doorgaan. Toen de eilandsadvocaat de rechter meedeelde, dat het eilandgebied pas 's middags definitief op de hoogte was gesteld dat het programma van 's avonds niet zou doorgaan, verzocht de rechter telefonisch de secretaris van het eilandgebied, de heer A. J. Booi jr. om als getuige te komen optreden.

### Buursalen-programma

De heer Booi bevestigde daarna de verklaring van de eilandsadvocaat. Intussen was de tijd van het programma van de A.V.D. aangebroken en had gedeputeerde Betico Croes zich van het huis van de rechter naar de studio van Tele-Aruba begeven in afwachting van de beslissing van de rechter. Uit het contact, dat de rechter met deze ge-

deputeerde had, kwam vast te staan, dat het programma van gisteravond gewijld zou zijn aan de bursalen. Dit was niet officieel aangekondigd, maar wel deelde de gedeputeerde mee, dat hij bursalen en ouders van dit voorlichtingsprogramma op de hoogte had gesteld.

De rechter besloot hierop, dat aan gedeputeerde Btico Croes toestemming diende te worden verleend om via de televisie te vertellen aan de telekijkers, dat het programma door omstandigheden geen doorgang kon vinden. Volgende week zouden nadere bijzonderheden volgen.

Zowel het eilandgebied als Tele-Aruba berustte in dit vonnis van de rechter. Toen gedeputeerde voor het scherm verscheen, voegde hij er aan toe, dat dit programma in verband met moeilijkheden tussen de televisiedirectie en het bestuurscollege geen doorgang kon vinden. De verwachtingen zijn dat het bestuurscollege van Aruba een ander kort geding zal aanspannen in verband met de uitzending van volgende week woensdagavond.

### Curacaoanse zaak

Bij het aanspannen van deze rechtszaak heeft het bestuurscollege het vonnis voor ogen, dat enkele jaren geleden op Curacao werd gewezen. Het bestuurscollege van het eilandgebied Curacao, dat toen een zaak ahangig maakte tegen de landregering, die de programma's van de eilandelijke voorlichtingsdienst had verboden, werd toen in het gelijk gesteld en de programma's vonden normaal doorgang.

## Voetbal voor radio

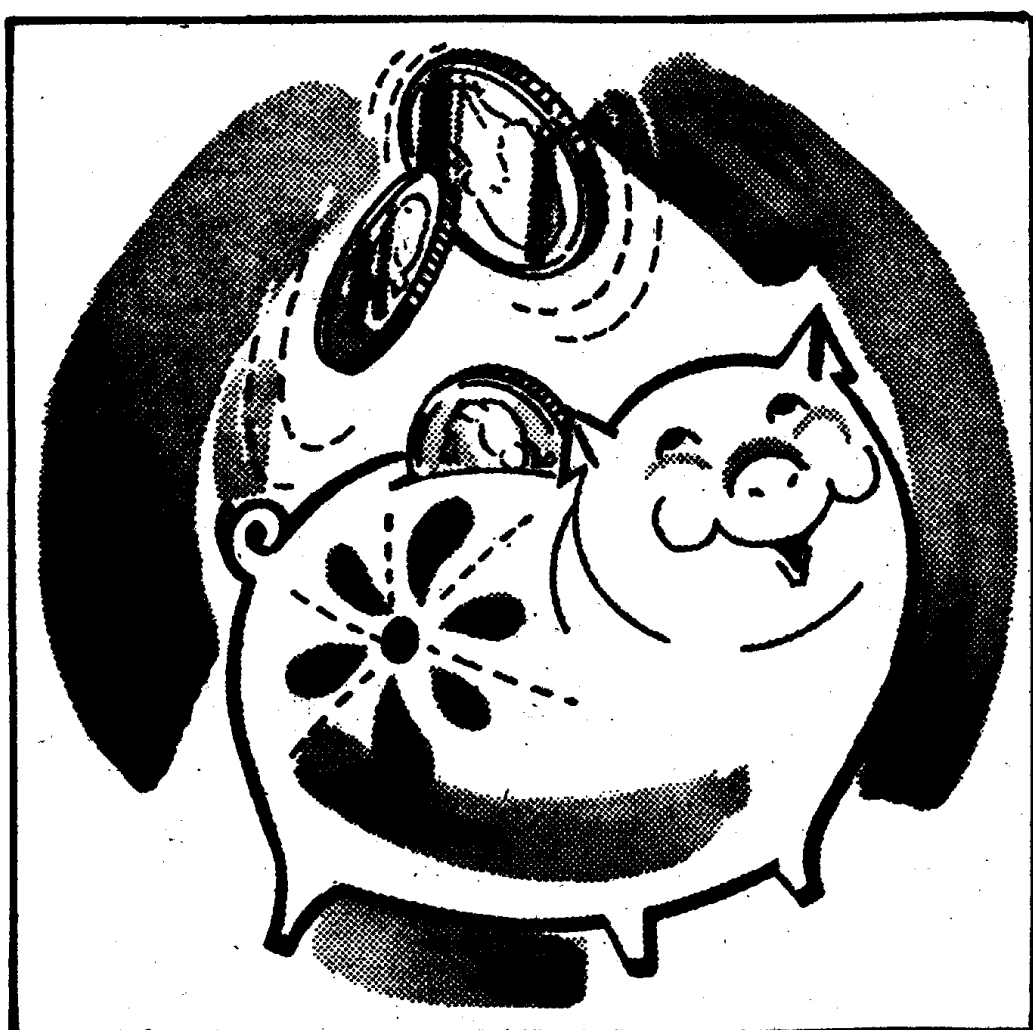
WILLEMSTAD. — De Curom brengt vanavond een rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Suriname — Nederlandse Antillen, welke gespeeld wordt in het Suriname-stadion te Paramaribo. De Antilliaanse ploeg heeft de kans in deze ontmoeting de gouden plak te veroveren voor het onderdeel voetbal van de Koninkrijksspelen.

De Curom begint om zes uur met de speciale uitzending vanuit Suriname, waarin onder meer de uitslagen zullen bekend worden gemaakt van de verschillende sport-ontmoetingen van de voorbije dagen. Rond zeven uur begint de reportage van de voetbalwedstrijd. Een gelijkspel zal voldoende zijn voor de Antillianen om het goud te veroveren. Dit zal echter niet zo gemakkelijk gebeuren als het wel lijkt, omdat de Surinaamse ploeg voor eigen publiek speelt.





# EEN SPAARPOTJE MAKEN



is nu meer dan ooit aantrekkelijk op een

## BANKBOEKJE BIJ DE H. B. U.

want met ingang van  
1 augustus a.s. gaan wij  
U een rente bieden van

# 4 1/4 % p.a.

Uiteraard met behoud van de bekende H.B.U. voordelen zoals

\* **GRATIS VERZEKERINGEN**

\* **ONMIDDELLIJK BESCHIKBAAR**

\* **SERVICE VAN 4 KANTOREN**



# HOLLANDSCHE BANK UNIE N.V.

ORANJESTAD

SAN NICOLAS

STEM VOOR ARUBA  
STEM AVP  
Nummer 4.  
ALBERTICO M. ARENDS



Put the one  
that's silent and sure  
for the test.

Drive the Toyota Crown one.

That's all we ask.  
That's all we think you'll need.

## TOYOTA CROWN GARAGE CORDIA ARUBA

NASSAUSTRAT 250 tel. 2018

If you need any Toyota sparepart, we have them in  
stock or at the Toyota depot in Curacao.

The Scotch Whisky  
distinguished by  
its smoothness  
and traditional  
flavour—a Scotch  
to give your  
friends.



## VAT 69

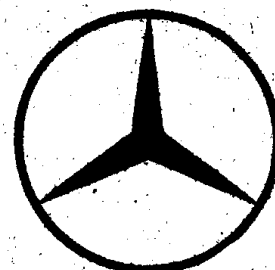
FINEST SCOTCH WHISKY

## FRESH FLOWERS

from  
**IKEBANA FLOWER SHOP**

SUPERMARKET LA ESPERANZA tel. 3166  
Oranjestad na 6 uur tel. 2461

NU OP ARUBA



## AUTORAMA

Motor Company

MERCEDES-BENZ Curacao 137  
80 jaar pionier der perfectie tel. 6100

## PARSONS CORPORATION SOLICITS

REGISTERED OR TRAINED

## NURSE

with qualification, to take charge of a  
First-Aid Clinic

Applicants to apply in person at the  
ADMINISTRATION BUILDING  
Lago Colony 2nd floor room 269.

**PUERTO RICO, La Isla Del Encanto**

Wanneer U Puerto Rico bezoekt, maak dan Uw reserveringen in  
HOTEL SANTURCE, het hotel dat in het stadscentrum van San  
Juan is gelegen.

De ruime airconditioned slaapkamers van HOTEL SANTURCE met  
alle faciliteiten, zoals eigen badkamer met warme en koud water,  
telefoon, maken Uw verblijf op dit eiland tot een succes.

ONZE TARIEVEN ZIJN LAAG EN AANTREKKELIJK

## HOTEL SANTURCE

Avenida de Diego No. 359 Parada 22  
Telefoon 723-9650 Santurce, Puerto Rico

## HULSTKA

Zwarte Plet  
Echte Hollandse  
uit Schiedam  
Gezellig om mee te  
vanavond nog  
Ook als aperitief of  
longdrink  
Bij aankoop van 2  
een reclameglas

## HULSTKA

Zwarte Plet  
Alleen vertegenwoor  
**N. HABIBE**  
Supermarket  
Elke maand f 1000  
prijzen. In de maand  
tuss trekking van  
Escort.

## REY DE CO

GEEFT GELD CA

- Kijk onder de  
kark en win  
f. 100,—  
f. 10,—  
f. 5,—  
f. 2,50  
f. 1,—
- U kunt Uw  
rullen bij de

## ARUBA DISTIL COMPANY

Wilhelminastr  
tel. 1266

## REY DE CO

Plaats een  
een Zoeker

## AIG

ANTILLES INDUSTRIAL GASES N.V.  
ARUBA

## Everything for welding



"REGO" and "NCC" welding equipment  
"HOBART" welding machines  
"HOBART" welding machines  
"PROTO" hand tools  
"SKIL" power tools  
"CARDON" fire extinguishers

Oxygen, Acetylene, Nitrogen, Argon, Mi-  
neon, Oxide, Hydrogen, Air, Fire extin-  
guisher refilling service

## ANTILLES INDUSTRIAL GASES N.V.

## Firestone

BETROUWBAAR ALS DEEN ANDER

De meeste handen lijken op  
elkaar. Maar daar houdt het  
mee op. Alle Firestone banden  
worden gemaakt en gecontro-  
leerd door vaklieden. Elke  
hand ondergaat veiligheid en  
sterktestoeven welke alle rij-  
omstandigheden teboven gaan.



## CARIB MOTORS N.V.

ORANJESTAD



**Agenda**  
**ARUBA**  
OR AMIGOE DI ARUBA -  
STRAAT 110, TEL.: 1233.  
TOORUREN TEL.: 1639 -  
**BA'S "Big 4"**  
Schmapp  
Pierola  
VICTORIA BOTTLING CO. LTD./ARUBA  
**ONDERDAG:**  
STAD: De Veer: 8.30  
go - Alle Leeftijden.  
Espasas se divierten -  
SHI: Drive-In: 8.30 Dracula  
om de grave - 18 jaar.  
NICOLAAS: Principal: The  
pauper - Alle Leeftij-  
KRUIS:  
EN ORANJESTAD: Zr.  
NOORD EN ORANJE-  
Felicitas; SANTA CRUZ  
ADERA: Zr. Ludovic; SA-  
EN BRAZIL: Zr. Micha-  
NICOLAAS: Zr. Perpetua  
ORO HOSPITAAL, tel.:  
STAD: del Pueblo, tel.:  
NICOLAAS: San Lucas,  
119.  
KN:  
DING:  
O KELKBOOM: 1.435 kilo-  
209 meter.  
DI ARUBA: 1.325 kiloperio-  
4 meter.  
O VICTORIA: 920 kilope-  
326.1 meter.  
O ANTILLIANA: 1.270 ki-  
236.2 meter.  
DING (RNWO):  
NGOLFBAAND (375 m):  
21.10 Spaans en Engels.  
21.30 Nederlands.  
ENEN: 20.00 - 22.00 kerk-  
not. kerk, San Nicolaas.  
BAL: 20.00 Vitesse vs San  
A.k.l. - LSP; 20.00 La  
A.k.l. - stadion.  
S: 19.30 - 21.00 aanvang  
landskantoor, Juancho  
stein door prof. Edward H.  
(methode om een taal te  
gebeurd in het Engels).  
A SHERATON HOTEL &  
androom:  
Show - dansen met Fred  
zijn orkest.  
ita y su cumbiamba en The  
rio.  
ou Discotheek:  
02.00 (alleen donderdag,  
vrijdag).  
18.00 (Matinee zondag)  
alleen toegankelijk voor  
HEBO BEACH HOTEL:  
cory room:  
22.30 Open.  
all lounge:  
22.30 Open.  
cci-bar:  
01.00 open.  
HEBO SNACKBAR:  
17.00/22.00 - 03.00 Open.  
k coffee-shop:  
03.00 Open  
A CARIBBEAN HOTEL &  
shop:  
12.00/24.00 - 03.00 Open.  
enchub:  
02.00 Lico Medina and his  
Show - dansen met George  
zijn orkest.  
02.00 Lico Medina and  
y su conjunto.  
S INN HOTEL:  
de Madrid:  
14.00/19.00 - 23.00  
onale keuken.  
eck:  
02.00 Open. (Behalve  
mond).  
L STRAND HOTEL:  
cave cocktail lounge:  
03.00 Open.  
ant talk of the town:  
voor diersen, muziek Fla-  
uitar, Camelo Heyer.  
ght grill:  
Open, guitar muziek door  
er en The General.  
END RESTAURANT BA-  
24.00 Open internationale  
pecial rijstafel.  
DE MOLEN:  
gehele bedrijf op maandag  
urant the Frying Dutchman:  
23.30 Open.  
ch cocktail lounge:  
O-TEQUE:  
02.00 op zaterdag 23.00 -  
n).  
RUTI HOTEL:  
rant:  
23.00 dagelijks open voor  
dag, Vrijdag en Zaterdag  
00 uur Steelbandmuziek.  
E CLUB:  
teenage-cor-  
nge live:  
24.00 open voor tieners,  
RUBA:  
Frankenstein jr.: 17.30 Car-  
18.00 Whirlybirds; 18.30  
18.40 Prot. uitz.; 18.45  
Pap.; 19.00 Family affair;  
ortnieuws Pap.; 19.45 Eng.  
20.00 Nos Tera; 20.30  
hill-billies; 21.00 Ned.  
21.15 The name of the  
21.15 Rifleman.

# Arubaans carnaval houdt vast aan eigen karakter

ORANJESTAD. — De raad van beheer van de stichting Arubaans Car-  
naval (SAC) kwam dinsdagavond in Trocadero voor zijn jaarvergadering  
bijeen. Uit de jaarverslagen van penningmeester Johnny Oduber en secre-  
taris Jos van der Schoot bleek, dat de SAC op een geslaagde carnavals-  
viering kan terugzien.

Belangrijk was dit jaar de bijdrage van de Arubaanse handel, die ruim  
21 duizend gulden bijdroeg. Met nadruk stelt de secretaris in het jaar-  
verslag, dat de SAC alles moet doen om het Arubaanse eigen van de  
carnavalsviering te behouden. Het carnaval is er voor Aruba en zijn  
bevolking, iedereen, die wil komen kijken en meedoen is hartelijk welkom.  
Dat is de grote aantrekkingskracht van het Arubaanse carnaval.

## Jongste viering dank zij handel goed geslaagd

Uit het financiële verslag van de  
penningmeester kwam vast te staan,  
dat de uitgaven voor de carnavals-  
viering f 35.975,18 bedroegen tegen  
inkomsten van f 39.298,86, zodat er  
een voordelig saldo van f 3323,68  
overblijft. De verkiezing van car-  
navalskoningin in het stadion brach  
f 6289,50 in het laadje. Ook dit jaar  
droeg de SAC een donatie van 500  
gulden aan de stichting Sport en  
Congresshal Aruba af.

Het jaarverslag van de secretaris  
bevat de vele activiteiten rond de  
succesvolle vijftiende carnavalsvie-  
ring op Aruba. De verkiezingen van  
districtskoninginnen trokken niet  
voldoende publieke belangstelling;  
alleen in Noord en Santa Cruz werd  
een voordelig saldo geboekt van  
f 213,50, doch in de andere dis-  
tricten werd met een verlies van  
ruim 600 gulden gewerkt. De steeds  
toenemende kosten van de steel-  
bands, aldus het jaarverslag, ma-  
ken het bestuur van de SAC voor  
de verdere carnavalsviering zeer  
bezorgd. Dit jaar werd ruim 4500  
gulden aan deze bands betaald,  
waarbij niet inbegrepen de ver-  
schillende prijzen, beschikbaar ge-  
stelde drums en pijpen, vervoer,  
drinks e.d., zodat gesteld kan wor-  
den, dat een groot deel van de in-  
komsten betaald werd aan steel-  
bands. Het bestuur van de SAC is  
ervan doordrongen, dat zonder de  
steelbands het Arubaanse carnaval  
veel aan zijn waarde en belang-  
stelling zal inboeten. Zij wil daar-  
echter wel tegenover stellen het en-  
thousiasme van de Arubaanse ge-  
meenschap, welke ook dit jaar weer  
tot uiting kwam tijdens de grote  
carnavalsparade in Oranjestad en  
San Nicolas. Velen hadden op eigen  
initiatief en kosten bijzonder fraaie  
costumes ontworpen. De SAC hoopt,  
dat dit enthousiasme ook de steel-  
bands ten deel moge vallen, waar-

niet alleen de carnavalsgeest wordt  
opgevoerd, maar ook de onkosten  
voor de SAC niet verder stijgen.

Bijzondere waardering uitte de  
SAC voor de geste van de Am-  
stel vertegenwoordiger op Aruba,  
de heer Oiky Posner, die dit jaar  
door tussenkomst van zijn recla-  
me agent Publicidad Exito een  
Toyota Corolla voor de koningijn  
beschikbaar stelde. De heer Pos-  
ner vroeg tevens voor de toe-  
komst het eerste recht om een  
dergelijk geschenk te kunnen  
blijven aanbieden.

Bij de verkiezing van een nieuw  
bestuur, werd besloten een verte-  
genwoordiger van Connie Francis  
Teeners in het bestuur op te ne-  
men, hiervoor werd de heer Alfonso  
Jimenez aangewezen. Het bestuur  
omvat nu 25 leden en is voor dit  
jaar als volgt samengesteld: voor-  
zitter Milo Croes, vice voorzitter  
Elias Finga, eerste penningmeester  
Johnny Oduber, tweede penning-

### Promotie dr Ridderstap

ORANJESTAD. — Aan de univer-  
siteit van Nijmegen is de 28-jarige  
Arubaan drs A. S. Ridderstap ge-  
promoveerd tot doctor in de genees-  
kunde. De promotie geschiedde cum  
laude. Als zijn promotor trad op  
prof. dr S. L. Bonting, hoogleraar in  
de biochemie.

De heer Ridderstap heeft een on-  
derzoek ingesteld naar de werking  
van de alveoleklier. Dit onderzoek  
heeft aangetoond welk mechanisme  
verantwoordelijk is voor de vloeis-  
tofsecretie door bepaalde cellen  
van de alveoleklier. Door middel  
van een elektronenmicroscopisch  
onderzoek werd duidelijk hoe de  
onderzoek werd duidelijk hoe deze  
cellen in staat zijn de vloeistofse-  
cretie te bewerkstelligen. Door het  
onderzoek van drs Ridderstap is het  
inzicht in de werking van de al-  
veoleklier enkele belangrijke stappen  
voortuitgebracht. Dit is door enkele  
buitenlandse autoriteiten op dit ge-  
bied uitgesproken.

Drs Ridderstap werd op 20 april  
1941 op Aruba geboren. Hij volgde  
de hbs en ging in 1959 medicijnen  
studeren aan de Nijmeegse univer-  
siteit. In 1966 werd hij benoemd tot  
wetenschappelijk medewerker bij de  
afdeling biochemie aan de katholie-  
ke universiteit van Nijmegen. Dr  
Ridderstap is de zoon van het echtpaar  
Juan Ridderstap-Lopez, van de  
Weg naar Serre Blanco 4.

WILLEMSTAD. — In de A-klasse  
van de C.V.B. heeft Atomic gister-  
avond de competitiewedstrijd tegen  
Riverside gewonnen. De eindstand  
was 3-2 in het voordeel van de  
ploeg van Banda Abao.

VRIJDAG:  
DIVERSEN:  
BIBLIOSUB: 15.00 te Noord.  
GITAARLESSEN: 17.00 - 18.00  
Mevr. Rhoda Cayne - Eagle Club.  
FILMVOORSTELLING: 19.15  
voor de jeugd - gevarieerd progr.  
openluchtbios., O'stad.

# Dakota boekt eerste competitie-zege 3-0

ORANJESTAD. — De dinsdag-  
avond in het Wilhelminastadion ge-  
speelde competitiewedstrijd tussen de  
elftallen van Sportboys en Dakota  
trok weinig publieke belangstelling.  
Gedurende de eerste helft stond het  
spelpeil op een redelijk niveau, doch  
na de rust was er weinig voetbal  
meer te bewonderen, alhoewel Da-  
kota liet zien goed op elkaar inge-  
speeld te zijn. Sportboys speelde bi-  
zonder zwak en moest dan ook met  
3-0 het onderspit delven.

De teams verschenen met de vol-  
gende opstelling:  
Dakota: Juby Richardson, Urbano  
Kock, Juancho Pablo, Alwin Sleur,  
Jenny Loefstok, Eric Zievinger, Jim-  
my Richardson, Benedict, met als  
nieuweling voor Dakota Jossy Cor-  
sen, Meeuw Loefstok en Menky  
Braafhart; bij Sportboys was de op-  
stelling: Fon Lee, Leon, Timoteo De-  
lany, Juan Sanchez (oud-speler van  
RCA), Felix Geerman, Louis Ras-  
mijn, Mickel Lopez en Dama Wer-  
leman.

## SNIPPARTIEN

ORANJESTAD. — Een jarenlange  
ruzie tussen twee mannen kwam  
tot uitbarsting in een stevige vecht-  
partij, waarbij een 33-jarige man  
door een 36-jarige man werd ge-  
sneeden. Het slachtoffer kreeg aan  
zijn hals en wang, alsmede zijn  
rechter onderarm stevige snijwou-  
den. Hij werd in het San Pedro  
hospitaal opgenomen. De dader werd  
aangehouden en ingesloten.

Ook in San Nicolas werd een  
mes als wapen gebruikt, doch dit-  
maal door een vrouw, die de po-  
litie kwam meedelen, dat zij haar  
vriend uit minnenlij had neerge-  
stoken. Het bleek dat het slachtoffer  
op eigen gelegenheid naar het hos-  
pitaal was gegaan. Hij kreeg een  
snijwond aan zijn linkerschouder.  
Later op de dag kon hij huiswaarts  
keren. De vrouw werd aangehou-  
den, proces-verbaal opgemaakt en  
het mes in beslag genomen.

Hierna werd veel op het midden-  
veld gespeeld en ging de rust met  
2-0 in. Na de hervatting zakte het  
peilpeil aanzienlijk. Bij een van de  
Dakota aanvallen, op een hoge voort-  
zet vanuit rechts, trachtte Henky  
Braafhart de bal te koppelen, maar  
kwam op ongelukkige wijze in bot-  
sing met de uitgelopen keeper Lee,  
die geblesseerd raakte en bleef lig-  
gen. De bal, die nog in het spel was,  
werd door Dakota getracht in het  
lege doel te deponeren, doch een  
van de Sportboys bracht redding  
door de bal uit het speelveld te  
trappen.

Keeper Lee werd geholpen door  
het Rode Kruis doch kon niet verder  
spelen, zijn broer Hubert viel voor  
hem in.

Er was weinig voetbal te zien,  
eerst in de 28ste minuut kreeg Da-  
kota een corner, die genomen werd  
door Meeuw Loefstok. De uitgelopen  
keeper miste de bal, die bij Henky  
Braafhart belandde en deze zonder  
aarzelen in het doel schoot. Een der  
Sportboys spelers stond daarbij in de  
weg en trachtte de bal tegen te hou-  
den, doch op ongelofelijke wijze ging  
de bal tussen zijn benen het lege  
doel in, waardoor de eindstand 3-0  
werd bereikt. De wedstrijd werd  
bijgewoond door 249 toeschouwers,  
die 240,35 gulden in de voetbalkas  
brachten.

## La Esperanza (Aruba) N.V.

Voor BOTER en KAAS moet U zijn bij La Esperanza. Het be-  
kende merk "Dutch Maid" is prima Holl. boter en de prijs  
is bijzonder laag. Onze verscheidenheid kaassoorten, ook Zwit-  
serse, is uniek op Aruba. Ook zoutloze "DUTCH MAID" voorradig.

## DE VEER THEATER

AIRCONDITIONED  
presenteert  
Op vrijdag 1, zaterdag 2, zondag 3, maandag 4  
en dinsdag 5 augustus om 8.30 uur  
Een SOL C. SPIEGEL produktie, in KLEUREN...



PARAMOUNT PICTURES presents  
ROD LEE GEORGE  
STEIGER REMICK SEAL.  
A SOL C. SPIEGEL production  
NO WAY TO TREAT A LADY

„DE VROUWEN MOORDENAAR“  
In het Engels met Spaanse tekst.  
Toegang: f 2.— 18 jaar.

## MIDNIGHTSHOW

Yrijdag 1 en zaterdag 2 augustus om  
12 uur middernacht

## FULL HOUSE FOR THE DEVIL

Een spannende Italiaanse Western vol avonturen.  
In Cinemascope, color.  
Met: George Hilton - Paul Stevens  
en Claudie Lange.  
Toegang: f 2,00 18 jaar.

## DRIVE-IN THEATER

presenteert  
Heden om half negen

## DRACULA HAS RISEN FROM THE GRAVE

Met: Christopher Lee en Rupert Davis  
Toegang: Alle leeftijden f 1.50

# In memoriam

Yolanda Corsen,  
de brokstukken vogels brood  
gewonnen de dood;

om de tijd,  
die eenzaamheid

je uit haar snavel gaf;  
wat is er nu nog?

De dorsten werden  
de toortsen het torsen  
van je  
adem benomen

wat is er nu nog!

Nu is er nog Oda Blinder  
die een kind bleef  
en dartel  
en die je verzorgde,  
een vogel zonder dood.

Droeg je me je veren toe  
een onbekende  
vind je mooi,  
de eerste vrouw  
die vleugels sloeg  
uit korrels witte brood.

Je verliet je eiland nooit,  
je verliest je adem niet,  
je stond op eender  
schepen de havenmeeuw  
ontdekt, als zij het  
voedsel zoekt,  
terwijl de sterke hemel  
aan haar tooit.

L. T.

ROTTERDAM. — Feijenoord zal  
dinsdagavond 26 augustus in Rotter-  
dam een vriendschappelijke wedstrijd  
spelen tegen het Braziliaanse "Curi-  
tiba". De club komt uit de plaats  
van die naam.



## Merryweather gaat Curacao verfraaien

ORANJESTAD. — Met ingang van  
morgen treedt de heer John Merry-  
weather, hoofd van de plantsoenen-  
dienst op Aruba, in dienst van het  
eilandgebied Curacao. Hij werd be-  
noemd tot hoofdtechnisch opzich-  
ter en zal speciaal belast worden met  
het verfraaien van het stadsbeeld  
op Curacao, hotels en toeristische at-  
tracties. Op Aruba wordt het be-  
treurd, dat het bestuurscollege er  
niet in geslaagd is de heer Merry-  
weather voor Aruba te behouden.

## Verkeerd verkeer

ORANJESTAD. — Gistermorgen  
half negen-slipte de bestuurder van  
een personenwagen ter hoogte van  
de weg naar het vliegveld en kwam  
tegen een pickup terecht. Schade  
880 gulden.

Om tien minuten voor één ver-  
leende gistermiddag de bestuurder  
van een personenwagen op de kruis-  
sing van Leeuwenhoekstraat en  
Newtonstraat, ter hoogte van Voz di  
Aruba, geen voorrang aan een an-  
dere personenwagen. De bestuurster  
raakte licht gewond; de materiële  
schade wordt geraamd op tweeduiz-  
end gulden.

Een uurtje later vond een onge-  
val plaats op het kruispunt Nieuw-  
straat/Adriaan Lacleboullevard waar-  
bij een dame verklaarde misleid te  
zijn door de richtingaanwijzers van  
een andere auto. Een der wagens  
ging over de kop. Schade 680 gulden.

Op de hoofdverkeersweg ter hoog-  
te van Wajacca haalde de bestuur-  
der een personenwagen in, toen  
deze wilde afslaan. Schade 2700  
gulden.

Op de Bernhardsstraat, ter hoogte  
van de W.E.B. bleef gistermiddag  
kwart over vier het gaspedaal van  
een auto haken. De bestuurder  
schrok en raakte de macht over het  
stuur kwijt. Hij kwam tegen een  
muur tot stilstand; schade 250 gulden.

WILLEMSTAD. — Op het terrein  
van Scherpenheuvel komt morgen-  
avond Deportivo Cali in actie te-  
gen het voetbalelftal van Maduro.  
De wedstrijd begint om half acht.  
De aftrap wordt verricht door de  
heer Lionel Capriles.

## GEVRAAGD

ADMINISTRATIEVE  
KRACHT (MANNELIJK)

Vereisten:  
Mulo en Type Diploma.  
Persoonlijk aanmelden bij  
Hotel Central  
Elleboogstraat 23.



Helder Camara over vermoorde medewerker:

# Zijn enige misdaad was apostolaat uit te oefenen

RECIFE — Hiermee vervullen wij de droevige plicht om de barbaarse moord op pater Antonio Pereira Neto bekend te maken. Zo verklaarde enige tijd geleden aartsbischop Helder Camara. Pater Neto was een naaste medewerker van de bisschop.

"Hij heeft zijn leven ge-

wijd aan het apostolaat onder de jongeren en dit in het bijzonder onder de studenten", zo verklaarde de geschokte bisschop. Op de vooravond van de moordaanslag nog had Pater Neto een bijeenkomst bijgewoond van gezinshoofden in de wijk Parnamirim, omdat het zijn streven was

alle generaties te bereiken. Mr. Helder Camara vond het gebeuren daarom ook zo alarmerend omdat het zo ernstig was voorbereid en het plan op zo'n brute wijze was uitgevoerd. In dit verband herinnerde mgr. Helder Camara aan de talrijke bedreigingen, welke er bij het aartsbisdom en de bisschop-

pelijke instellingen was ontvallen. Daarna volgden telefonische bedreigingen, waarbij men verklaarde, dat de volgende slachtoffers reeds waren uitgekozen. De eerste was de student Candido Pinto de Melo, voorzitter van de studenten-unie van Pernambuco, die bezig was met het vierde studiejaar

voor de titel van ingenieur. Het tweede slachtoffer werd een jonge priester — pater Neto was pas 28 jaar oud en sinds 3 1/2 jaar priester. "Zijn enige misdaad bestond er uit het apostolaat uit te oefenen temidden van de studenten", aldus de bisschop.

"Als christenen en naar het voorbeeld van Christus en van de eerste martelaar Stefanus, bidden wij God, dat hij vergiffenis schenkt aan de daders, de woorden van de Meester herhalend: Zij weten niet, wat zij doen. Maar wij zijn van oordeel, dat wij het recht hebben oproep te laten horen, dat hiertoe doden-commando tenminste niet verder gaat met zijn sinistere arbeid, aldus de bisschop.

Tijdens de begrafenisdienst van Pater Neto was de kathedraal overvol. Een enorme menigte volgde het stoffelijk overschot op zijn weg naar het kerkhof. De lengte van de stoet werd geschat op tien kilometer de gehele weg van de kerk tot het kerkhof. Toen de gewapende politie trachtte de stoet tegen te houden, vormden de aanwezige priesters een dubbel cordon, waarna men weer verder kon trekken.

De moord op de jonge priester is een symptoom van het verzet der bezittende klasse in Brazilië tegen een sociale opstelling van een groep bisschoppen. Sprekbus van deze vooruitstrevende bisschoppen, die willen breken met de vroegere houding van de katholieke kerk tegenover het grootgrondbezit en de heersende klasse, is mgr. Helder Camara. Deze is er van zichzelf overtuigd omdat ook zijn naam op de lijst van staat van eventuele slachtoffers van het nieuwe doden-commando.

Vooraf onder een deel van de aanwezige jeugd heeft men naar een nieuwe aanpak op sociaal gebied. Onder de verboden organisaties bevindt zich dan ook de JOC (In Nederland: KAJ, christelijke arbeiders jeugd). In verschillende verklaringen heeft de JOC tegen het optreden van de Braziliaanse autoriteiten geprotesteerd.

## Schijnheiligheid

Dit gebeurde tegen de aanhoudingen en de "talrijke martelingen, waaraan leiders, assessores en actieleiden van de JOC, worden onderworpen". Het hoofdkwartier van de JOC te Brussel veroordeelde "de schijnheiligheid van de Braziliaanse regering, welke zich probeert te verschuilen door de schijn te waken, dat men democratisch en katholiek is".

In een Open brief van de Internationale JOC aan de Braziliaanse president word gezegd, dat de beschuldiging over Brazilië zeer getuig is als gevolg van de censuur. Desondanks is de buitenwereld toch op de hoogte van wat er gebeurt in Brazilië. Degenen die slechts erkenning van de menselijke waardigheid wensen wordt onder uw bewind uitgemakeld voor subversieve personen en organisaties, aldus het schrijven. U vervolt en maakt zodoende kapot, wat anders had kunnen meewerken aan het onderdrukken van de armoede door het Braziliaanse volk.

Uw bewind geeft er echter de voorkeur aan om elk initiatief vanuit het volk te veroordelen: de beweging van de arbeiders, van de landarbeiders, de studenten, de intellectuelen, maar ook dat deel van de katholieke kerk, welke een hoopgevend teken vormt voor Brazilië in zijn strijd voor sociale gerechtigheid. Door de veroordeling van de echte vakbonden en de gezonde volkspartijen.

"Meneer de president", zo vervolgt de Open brief, "sta ons toe dat wij u de volgende vragen stellen:

Wilt u de vooruitgang of de ruïne van het Braziliaanse volk? Wilt u democratie of de meest wrede dictatuur, welke er kan bestaan?

Hoe wilt u een volk leiden, als u alle plannen laat liggen, als u de meest competente mensen gevangen zet of uit het land zet?

Hoe lang denkt u de valse image van uw land te kunnen laten bestaan tegenover de publieke opinie in het buitenland?"

## Rechten van mens

Moeten wij dit alles in stilzwijgen blijven aanvaarden, aldus de Open brief. Daarbij deelt men op de schamteloze vervolgingen, mede mogelijk gemaakt door buitenlandse steun aan het militaire apparaat. De enige uitweg is, dat de Braziliaanse regering de Rechten van de mens erkent. Daarvoor is echter vereist, dat men de onderdrukking beëindigt, vrijheid van meningsuiting toestaat aan iedereen de bescherming van de menselijke vrijheid, het herstel van de grondwet en de vrijheid van pers en organisatie weer in het leven roept.

De JOC heeft ook een afzonderlijk schrijven doen uitgaan naar de Braziliaanse bisschoppen. Men wordt verzocht geen geloof te hechten aan de beschuldigingen van subversieve activiteiten, welke er tegen de Braziliaanse JOC worden ingebracht. "Hun eigenlijke misdaad is, dat zij actieve leden zijn.

van een kerkelijke beweging, de JOC, en dat zij eerbij geloven, dat het evangelie niet gescheiden kan worden van het leven van de gemeenschap. Zij worden als misdadigers behandeld, omdat zij geloven, dat het evangelie oproept tot arbeid aan de vernieuwing van de sociale orde", aldus het schrijven.

de JOC erkent de moeilijke positie, waarin het Braziliaanse episcopaat zich bevindt, maar legt dit de volgende verzoeken voor:

dat het episcopaat duidelijk positie kiest;

dat het bij de Braziliaanse overheid bemiddelt, op dat de JOC-leden, die gevangen genomen zijn, vrijgelaten worden;

dat men opkomt voor de vrijheid van de leken en hun bescherming, zoals men in december 1968 is opgekomen voor die van enige priesters.

Tot zover het schrijven van de JOC aan de Braziliaanse bisschoppen.

Telegrafisch heeft deze organisatie geprotesteerd tegen het optreden van de overheid in Brazilië bij de secretaris van de Verenigde Naties. Oe Thant, Daarin wordt gezegd, dat men ernstig is verontwaardigd door de onderdrukking en de arrestaties van vakbondsleiders en leiders van de JOC. De tussenkomst van de VN wordt gevraagd om te verkrijgen, dat de Braziliaanse regering de rechten van de mens respecteert.

## Kerk en Wereld



Herhaaldelijk zijn de Braziliaanse studenten in opstand gekomen tegen de onderdrukking en dictatuur in hun land. Regelmatig kwam het tot bloedige botsingen tussen studenten en politie. De hierboven staande foto toont een dergelijk moment tijdens een betoging van duizend medische studenten in oktober 1968. Toen raakten vijf studenten gewond door kogels uit politie-pistolen.

## Vervolging in Brazilië aanklaagd door JOC

### Erkenning zoeken mensenrecht subversief

SAO PAULO — Het onderdrukken van het sociaal-bewuste deeld der katholieke kerk in Brazilië neemt nog steeds toe. Een klein aantal bisschoppen verheft hiertegen zijn stem, maar een groot deel van het episcopaat zwijgt. De communicatiemedia, welke het militaire bewind gunstig gezind zijn, doen regelmatig aanvallen op de vooruitstrevende bisschoppen en priesters.

Een van de reacties op deze toenemende onderdrukking was enige tijd geleden "een vurige oproep om een duidelijke en moedige beslissing", welke uitging van een niet bekend aantal priesters. Volgens deze groep komt Brazilië steeds meer terecht in de groep van een onoverwonden fascistisch en totalitair regime, voor zover men de decreten van het Vaticaanse concilie en de bisschopsconferentie van Medellín tracht te realiseren.

Het aantal priesters, aan wie het recht ontbreekt is hun woonplaats te verlaten neemt met de dag toe, aldus de oproep. "Het volk vraagt ons: waar blijven de reacties van de bisschoppen? Velen van ons, die dicht bij het volk wensen te blijven, stellen vast, dat de afstand tussen hen en de hiërarchische overheid hoe langer hoe groter wordt", aldus de oproep.

Een reactie kwam van kardinaal Rossi, aartsbischop van Sao Paulo en voorzitter van de Braziliaanse bisschoppenconferentie. In een herderlijk schrijven, mede-ondertekend door zijn hulp-bisschoppen verklaarde deze zich solidair met Maria Carvalho de Jesus, die in april gearresteerd was. Dit is een voor-aanstaande figuur uit de katholieke lekenwereld in Brazilië. Zo is hij oprichter van het Nationale arbeidsfront, welke beweging zich ten doel stelt de sociale leer van de kerk in toepassing te brengen.

De bisschoppen bedrijven hem als "een christen, die een authentieke, eerlijke strijd voert voor waarheid en gerechtigheid, die zonder haat, noch geweld werkt voor de verdediging van de zwaksten en de armen", aldus de bisschoppen. Deze brief werd voorgelezen in de kerken van Sao Paulo, welke voor een deel bezocht worden door christenen, die de gevestigde orde aanhangen. Terzelfde tijd deed mgr. Helder

Camara een protest zonder haat uitgaan naar de Braziliaanse overheid. Deze verklaring mocht niet gepubliceerd worden in de Braziliaanse pers. Daarin neemt de bisschop het op voor de studenten, wier rechten door de regering waren aangetast.

### Aantasting

Deze aantasting, aldus mgr. Helder Camara, gaat rechtstreeks in tegen de verklaring van de Rechten van de mens. De bedoeld maatregel, zo klaagt de bisschop, heeft terugwerkende kracht op strafrechtelijk gebied. Hij noemt het onbegrijpelijk, dat aan de universiteiten slechts een procent van de studenten, die het recht zouden hebben te studeren, wordt toegelaten. De universitaire autonomie wordt door deze maatregel vernietigd, maar het bedreigt ook jonge levens, omdat de jongelui in een marginaal bestaan worden gedrongen of in de richting van het geweld.

Mgr. Helder Camara klaagt ook het feit aan, dat er in de praktijk geen recht op verdediging bestaat voor gearresteerden. Er is geen marge voor een habeas corpus en de theoretische twintig dagen voor de verdediging verstrijkt, zonder dat het mogelijk is te antwoorden op de getuige beschuldigingen. De bisschop noemt dit een onmenselijke wet, volkomen in strijd met het diep-menselijke in de Braziliaanse ziel. Aldus Mgr. Helder Camara.

## Nutriculture farm krijgt weer respijt

ORANJESTAD. — Het verzoek van het Arubaanse bestuurscollege om een ton extra krediet beschikbaar te stellen voor de nutriculture farm, bracht gistermiddag de tongen in beweging. Uit de verklaringen van gedeputeerde Max Croes kwam vast te staan dat de Aruba Hydroponics Enterprises n.v., die per 1 januari het bedrijf huurde, niet zo gelukkig is. Er is het eerste halfjaar reeds een bedrag aan tienduizend gulden achterstallige waterrekeningen, terwijl ook de aflossing niet op tijd geschiedde en uitstel werd gevraagd. Met elf stemmen voor (A.V.P.) werd het verzochte krediet goedgekeurd.

De heer Chance (P.P.A.), die steeds een tegenstander van deze farm is geweest, vroeg wanneer deze bodemloze put nu eindelijk eens wordt gedempt. De laatste keer hebben wij duidelijk gesteld, dat het inderdaad de laatste maal moest zijn dat het bestuurscollege krediet voor dit bedrijf vraagt. Daarom stemmen we tegen, aldus de heer Chance.

Het lid Wijkie Maduro (P.R.O.) vond het maar erg vreemd, dat er weer zoveel geld werd gevraagd. Hij vroeg waar de heer Jones was gebleven en hoe het bedrijf er nu voorstaaf. Dr. Gustavo Oduber (P.P.A.) wilde weten of de 22.000 gulden voor de overneming is betaald, en hoe het bedrijf nu loopt.

In de eerste ronde antwoordde gedeputeerde Max Croes, dat de beschikbare kredieten niet voldoende waren gebleken, doordat onder meer 76.000 gulden uit de 22.000 gulden achterstallige waterrekeningen diende te worden betaald. Het bestuurscollege was daarvan niet op de hoogte, omdat, zoals de gedeputeerde zei, de Arumingo het bedrijf exploiteerde. Hij verdedigde het beleid van het bestuurscollege in deze door op te merken, dat het bestuurscollege alles heeft gedaan om deze "witte olifant" te saneren. Hij gaf toe dat de zaken in het bedrijf ook thans niet zo goed lopen, doch dat het bestuurscollege de zaken nauwlettend in de gaten houdt om de belangen van het eiland gebied te beschermen.

Vervolgens werd het bestuursvoorstel inzake verbetering van de faecalafvoer, een project van 1.746.000 gulden, waarvan 46.000 gulden krediet voor de voorbereidingen werd gevraagd, zonder hoofdelijke stemming aangenomen.

Dit geschiedde eveneens met de agendapunten: dertienhonderd gulden aanvullend krediet voor het aanbrengen afstrastering heilig Hartcollege te Savaneta; goedkeuring van de begroting van de Arubaanse Nederland reeds 893.200 gulden beschikbaar stelde; en vijftienduizend

gulden algemene machtiging inzake vervanging van airconditioning-apparaten.

Bij de behandeling van het voorstel: bouw riool- en waterzuiveringsinstallatie, waarvoor Nederland goedkeuring verleende tot een bedrag van 2.684.700 gulden, begon de heer A. Werleman (U.N.A.) de beschouwingen met te verzoeken hierdoor goedkoop water beschikbaar te stellen voor de landbouw en landschap. P.P.A.-fractieleider dr. Oduber was blij, dat weer een der projecten van de P.P.A. werkelijkheid werd, hetgeen gedeputeerde Max Croes deed opmerken, dat het dank zij de activiteiten van het huidige bestuurscollege thans mogelijk is, dat dit project kan worden uitgevoerd. "Plannen maken is gemakkelijk", aldus de heer Croes, "maar ze ten uitvoer brengen is moeilijker."

Het voorstel werd daarna zonder hoofdelijke stemming aangenomen.

## Aardrijkskundeleraren naar Suriname

SCHIPHOL. — Vanmorgen is vanaf het vliegveld Schiphol een groep van 32 Nederlandse geografen voor een 14-daagse studiereis naar Suriname vertrokken. Aanleiding van deze reis, die georganiseerd is door het koninklijk Nederlands aardrijkskundig genootschap, was dat er bij de leraren een behoefte bestond aan verbetering en vooral actualisering van de kennis omtrent de rijkdelen overzee. Aangezien er zich mede onder de deelnemers enkele schrijvers van schoolboeken bevinden, zal deze reis zijn weerslag hebben op de behandeling van dit onderwerp op de middelbare scholen.

De groep zal ontvangen worden door de gouverneur, de minister president en de minister van onderwijs en volksoverontwikkeling. Deskundigen zullen over een aantal projecten uitleg geven. Daarna volgen bezoeken aan vrijwel alle kenmerkende structurelementen van de Surinaamse samenleving. Op het programma staan trips naar Stoelmanseiland, Wageningen, Moengo, Nickerie, Jariabakka, Mariëburg en Jodensavanne. Er is een avond gereserveerd voor een ontmoeting met leden van het Surinaamse leraren-corps. Van Nederlandse kant zal een voordracht worden gehouden over de mammoetwet. Op donderdag 31 juli wordt mede voor de deelnemers aan de koninkrijksspelen door de Surinaamse regering en de culturele federatie, een culturele avond aangeboden.

In de Sovjet-Unie is een elektronenmicroscop vervaardigd, waarmee de geleerden afzonderlijke atomen hopen te kunnen onderscheiden, zo meldde het persbureau Tass. De microscoop kan bijna vier miljoen maal vergroten.

## VOLKSWAGEN



- \* GEZELLIGHEID
- \* GOED VERZORGDE BAR
- \* UITSTEKENDE SERVICE

en nog veel meer vindt U in airconditioned restaurant/bar

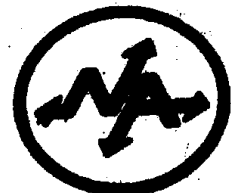
### HONG KONG

A. Lacleblvd. 19 tel. 2966.

## VERHUIZEN ZONDER ZORGEN..

Uw verhuizing wordt door ons compleet verzorgd. Wij maken sterke liftvans, verpakken Uw huisraad vakkundig. Services en glaswerk gaat in speciaal daarvoor vervaardigde sterke cartons. Wij regelen opslag, transport, vracht, verzekering en de aflevering (eventueel na opslag) in Uw nieuwe woonplaats, waar ook ter wereld.

Agenten voor



NAVPAC World Wide Movers.

Bel 1275 voor vrijblijvende offerte:

## BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA N.V.

DRUIVENSTRAAT 10, ORANJESTAD, ARUBA.



Het onrecht zal niet zegevieren

Stemt op Wijkie Maduro Nummer 6 op de gecombineerde groene lijst.

## Swit

moderne stijl



## Har

Nassastraat en Colon Winkel

## Plaats een Zoeker

## REMBRANDT

Presents until August Songwriter, singer a rich baritone Earl Wilson



FRED STAM and his orchestra play for dance

## CLUB DIAMANT

TITA Y SU CUMPA

and

"THE SHERATON

Friday and Saturday

"ORUBA SEXTE

DISCOTHEQUE

(The first of Aruba)

open:

Thursday,

Friday, Saturday

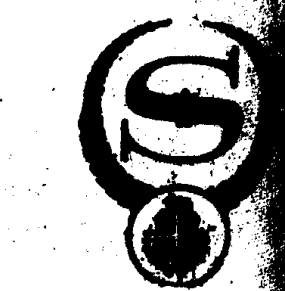
21.00 -

Sunday Discotheque

Matinee from 2.00

to 6.00

For members only



ARUBA SHERATON HOTEL & CASINO



# Erwin Jansen schiet Wacaco naar hoofdklasse



## Offensief Koning dat niet

WILLEMSTAD — Voetballend Wacaco had gisteravond weliswaar tot juichen, want het Country Club Wacaco beslag over de kampioensketel in de hoofdklasse. Het nog twee competitie voor de hoog stelde men de wedstrijd veilig door met de wedstrijd heerste er de onder de spelers en van CC Wacaco, en niet Wacaco komt in volgend seizoen uit in de hoofdklasse. Het spel begon — zoals gewoonte — na vijftien minuten te laat. Na vijftien minuten nadat scheidsrechter de rust had gegeven, was er van echt voetbal geen sprake. Op dat ogenblik kreeg Wacaco de Koning een toegevoegd van zijn middenveld er even bedenkelijk uit.

### Gevaar gekeerd

Wacaco, welke op de passie van de Koning, die de wedstrijd onderbroken werd door de Koning. De Koning had nog een trap incasseren, maar de Koning was er van echt voetbal geen sprake. Op dat ogenblik kreeg Wacaco de Koning een toegevoegd van zijn middenveld er even bedenkelijk uit.

### Buitenspel-doelpunt

Wacaco, welke op de passie van de Koning, die de wedstrijd onderbroken werd door de Koning. De Koning had nog een trap incasseren, maar de Koning was er van echt voetbal geen sprake. Op dat ogenblik kreeg Wacaco de Koning een toegevoegd van zijn middenveld er even bedenkelijk uit.

scheidsrechter keurde dit doelpunt af wegens buitenspel. Volgens een deel van het publiek was dit echter niet het geval. Overigens was de voorhoede van Wacaco tot op dat moment niet in zijn beste vorm geweest.

Het spel goldde op en neer. Zeven minuten voor de rust moest keeper Alvares weer in actie komen om een gevaarlijke bal onschadelijk te maken. Twee minuten later kwam het heiligdom van Wacaco weer in gevaar. De rechtsbuiten van De Koning zag namelijk kans om vijf Wacaco-spelers te passeren om zo oog in oog te komen staan met keeper Alvares. Het schot, dat deze aanval moest afronden, mislukte enigszins, zodat de bal recht op Alvares werd afgeschoten. Drie minuten voor de rust werd rechtsbinnen Jansen bij Wacaco vervangen door R. Gravielle. Met een dubbel-blanke stand ging men vervolgens de rust in.

### Erwin Jansen scoort

Na de hervatting profiteerde De Koning meer van het voordeel de wind in de rug te hebben, dan Wacaco dit had gedaan vóór de rust. Gedurende twintig minuten namelijk was De Koning de baas en domineerde men de wedstrijd. Wacaco zag zijn kampioens-aspiraties in rook opgaan.

Het was echter Erwin Jansen, die Wacaco uit de verdrukking haalde. In de 25e minuut zorgde hij voor het eerste en tevens laatste doelpunt van de wedstrijd. Dit doelpunt betekende echter ook, dat zijn club naar de Hoofdklasse verhuisde.

Erwin Jansen kreeg namelijk op dat ogenblik van zijn midvoor, een naamgenoot, de bal toegespeeld, waarna hij naar binnen zwenkte. Zonder dat iemand er op bedacht was loste hij een harde schuiver op het doel. Toen de keeper van De Koning het gevaar wilde keren bleek dit al te laat te zijn. Hij kon slechts achter het net vissen.

De Koning gaf het niet op. Men bleef voetballen en deed steeds pogingen verandering in de stand te brengen. Al deze moeite leverde echter niets op. De verdediging van Wacaco wist steeds de bal te ruimen, zodat de wedstrijd eindigde met 1-0 in het voordeel van Wacaco.

Op de tribune was het toen echt al feest. Met vlaggetjes werd gezwaid — waarop vermeld stond Apollo 11 — Wacaco Boys. Ook de

Country Club Wacaco, zoals de club officieel staat ingeschreven bij de CVB, maar beter bekend in de volksmond als Wacaco, heeft gisteravond in het Rijfstadion de kampioensketel in de wacht gesleept met 1-0 op De Koning betekende tevens, dat een Banda-aboase aspiratie gerealiseerd kon worden: deelname aan de competitie in de Curacaose hoofdklasse. Volgende competitie zal Wacaco de voetbal-er van Banda Abao in de hoogste voetbalafdeling gaan hoog houden. Bij de foto: de nieuwe hoofdklasser Wacaco met zijn reserves.

tamboe ontbrak niet en evenmin de muziek van trompetten en de cachoe. Banda Abao had na lang vechten een club in de Hoofdklasse.

Nu is het de beurt aan Centro Barber om zich een plaats te veroveren in de A-klasse. Maar dat zal wel niet zo gemakkelijk gaan, omdat Centro Montagne, Porta Blanco en Dep. Portuges daar ook zin in hebben.

## Feijenoord verliest met 4-2 van Borussia

MOENCHEN GLADBACH — Feijenoord heeft de wedstrijd tegen Borussia Moench Gladbach vandaag met 2-4 verloren. De wedstrijd werd voor twintigduizend toeschouwers gespeeld in het Boekelbergstadion. Borussia Moench Gladbach, dat als derde eindigde in de Duitse competitie, kwam uitstekend voor de dag. Nadat Wery in de 35e minuut de score had geopend, zorgde Lauwen (in de 38e en 43e minuut) er voor, dat de thuisclub bij de rust met 2-1 voorstond. Sieflof (48e) en Laumen (63e) vergrootten de voorsprong van de Duitsers tot 4-1, voordat Jansen (63e) de eindstand op 4-2 bepaalde.

De opstellingen waren: Moench Gladbach: Kleff, Vogts, L. Mueller, Sieflof, Bleidick, Dietrich, Koppel, Laumen, Meyer, Netzer en Le Fèvre.

Feijenoord: Treytel, Rosemy, Israëli, Lasersoms, Veldhoven, Hasil, Jansen, Wery, Kindvall, Van Hagenom en Moulijn.

## School Piedra Plat nog object voorbereiding

ORANJESTAD. — Tijdens de openbare eilandsraadvergadering van dinsdagmiddag werden door het AVP-eilandsraadslid Casimiro Yarzagaray enige vragen gesteld over de leegstaande school te Piedra Plat. Hij deed een beroep de stichting ter behartiging van de belangen van het geestelijk gehandicapte kind alle steun te geven.

Zoals bekend werd destijds voor deze stichting roer de mariniers een grootse ferie gehouden. Voorts begon de oud-voorzitter dr P. C. Harting in Nederland een actie, terwijl de stichting, die het Antilliaanse deel van het huwelijksgehuw beheert ook contact met de Arubaanse stichting opnam.

Op de vraag van de Amigoe aan het bestuur van de Arubaanse stichting, dat bestaat uit vice-voorzitter A. C. de Vries, secretaresse M. S. J. de Vries-Hornix, tweede secretaresse mevrouw Christina van den Berg-de Freitas, penningmeester C. Alberts en lid mr H. S. Croes, hoe de zaken staan, gaf het bestuur de volgende verklaring:

In augustus 1968 verklaart het BC zich, naar aanleiding van onze verzoekschriften van 16 oktober 1968, 19 december 1968 en 18 februari 1969, in principe bereid om een voorstel bij de eilandsraad in te dienen voor het verlenen van een daggeldvergoeding voor kinderen op te nemen in het door onze stichting te starten dagverblijf en tevens om het schoolje te Piedra Plat beschikbaar te stellen. Het BC verzoekt onze stichting om onze oorspronkelijke raming te bevestigen.

In maart 1969 wordt, naar aanleiding van onze herziene raming, door het BC gevraagd deze nieuwe raming, wegens wijzen aan te vullen en verklaart het BC zich nogmaals bereid om een en ander in de ER te brengen.

Na grondig onderzoek door onze stichting van het schoolje te Piedra Plat en na a. a. de ontvangst van een schrijven van de behorende stichting van het Antilliaanse deel van het Huwelijksgehuw, heeft onze stichting een alternatief plan, als mogelijkheid voor verwezenlijking van de plannen, bij het BC naar voren gebracht. Onze stichting zou daartoe op 8 juli 1969 een brief aan het BC om haar zienswijze over dit nieuwe alternatief plan te laten weten, zodat onze stichting, na ontvangst van een gunstige reactie van het BC, dit alternatief plan kon gaan trachten uit te voeren.

Onze stichting heeft het oordeel dat zij geen verband met de opereren zonder dat de BC door garanties is gedeeld opzet goed

geregeld is en zij kan zich voorstellen dat het BC zonder volledige gegevens deze garanties niet kan verstrekken.

Onze stichting meent dat zij beter, door volledige voorbereiding geruime tijd later kan starten, dan het risico lopen met een vroegtijdige start binnen korte tijd in financiële en andere moeilijkheden te geraken, waar noch de stichting, noch de alsdan opgenomen pupillen, mee gebaat zijn.

## Zwembond content over „Suriname”

Antilliaanse zwembond (NAZB) is tevreden met de resultaten, welke de Antilliaanse zwembond heeft geboekt tijdens de Koninkrijksspelen, welke in Suriname worden gehouden. Vooral met de prestaties van Enid Brightha en Hanneke Luchtigheid is men zeer gelukkig.

Een ander blijk uit een communiqué van de NAZB, dat gisteren werd uitgegeven. Daarin wordt medegedeeld, dat de Antilliaanse sportlieden morgenavond om zeven uur op de Dr. Albert Plesmanluchthaven worden terugverwacht uit Suriname.

### Belofte voor toekomst

Enid Brightha zorgde voor algemene vreugde, aldus het communiqué, door voor de eerste maal goud te veroveren voor de Antillen bij het zwemmen. Hanneke Luchtigheid verbeterde met bijna anderhalve seconde het Antilliaanse record, dat op naam van Enid Brightha stond. „We kunnen heel tevreden zijn over de behaalde resultaten, die beloften inhouden voor de toekomst”, aldus het communiqué.

De NAZB trekt een vergelijking met de resultaten welke tijdens de eerste Koninkrijksspelen in 1966, ook in Suriname gehouden, werden bereikt. Ondanks regelmatig vertrek van zwem-talent uit de Antillen, is er een grote vooruitgang te bespeuren, aldus de NAZB. In de afgelopen jaren is er met veel ijver en enthousiasme gewerkt om de resultaten te verbeteren. Degenen, die daarna hebben meegewerkt, kunnen trots zijn op de geleverde prestaties, meent de Zwembond. Deze brengt in het communiqué dank aan alle verenigingen, trainers en de centrale trainers voor hun gezamenlijke inspanning.

## Twee maanden voor jeugdige „plunderaar”

WILLEMSTAD. — Twee maanden gevangenisstraf met aftrek van voorarrest vanaf 12 juni kreeg de achttienjarige beklagde W. J. de B. gistermorgen opgelegd wegens diefstal van een tape recorder, een schrijfmachine, een gasstof en een elektrische vloerboender. Ook had hij, naar hij eigenzins bekende, een fototoestel en een strijktijzer gestolen hetgeen hem overigens niet ten laste werd gelegd. De officier had tegen B. de B. een blanco strafkaart heeft, een gevangenisstraf van vijf maanden vast van twee voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar en aftrek van voorarrest gekist. Voor beklagde trad op mr J. A. van 't Hoog.

Na het horen van beklagde waar hij tevens naar voren kwam dat de omstandigheden waaronder hij thuis leeft met zijn moeder en broers en zusjes verre van ideaal zijn te noemen, requireerde de officier van justitie wegens de ernst van het feit welke op de rapmalige voortlaatsen middag werd gepleegd bovengenoemde gevangenisstraf.

### UITDELEN

Mr V. n. 't Hoog vertelde dat zijn cliënt juist op 30 mei achttien werd en aan het werk was toen de onregeligheden uitbraken. „Toen werd de zaak op last van de politie gesloten en moest beklagde het pand verlaten” betoogde mr Van 't Hoog. „Hij liep door de stad en vond op straat een tape recorder. Toen hoorde

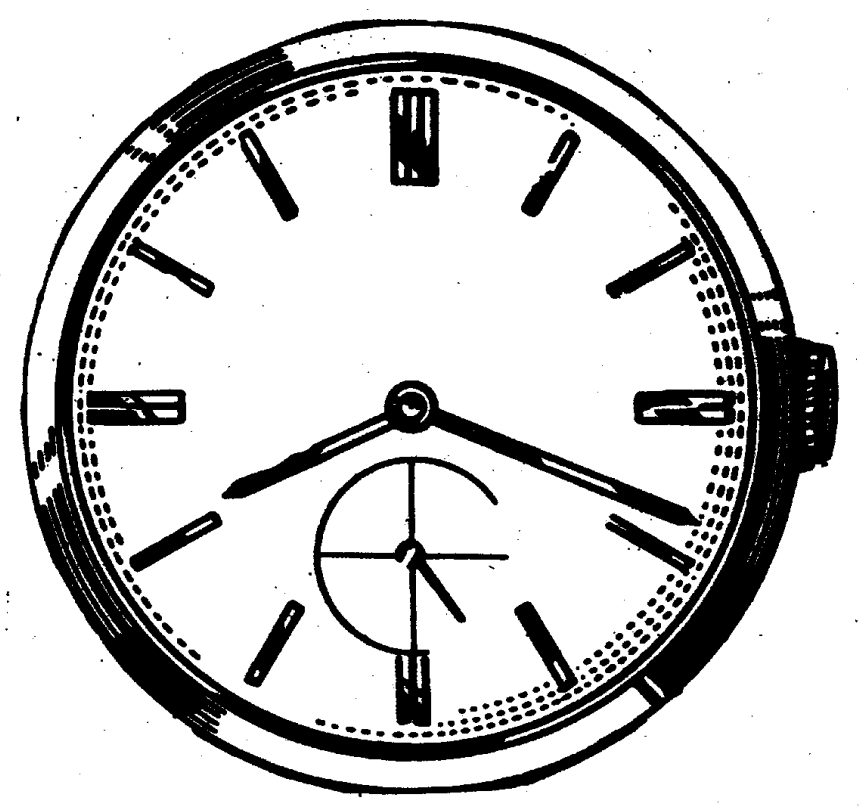
hij van iemand dat men vlak bij het huis van zijn moeder goederen aan het uitleiden was”, vervolgde de raadsman. „Geheel onder invloed van de toen heersende massa psychose nam hij de vreemdste dingen mee. Hij kan niet tikken en heeft dus niets aan een schrijfmachine, in het huize van zijn moeder bestaat geen mogelijkheid om een elektrische vloerboender te gebruiken, de gasstof kon zijn moeder misschien nog wel gebruiken maar hij zelf niet”, zei mr Van 't Hoog. Hij vervolgde te zeggen dat beklagdes moeder de door haar zoon naar huis meegenomen spullen buiten neerzette omdat bleek dat zij er niets aan had. Zij ging er volgens mr Van 't Hoog van uit dat de eigenaars de goederen wel weer zouden komen ophalen.

### OMSTANDIGHEDEN

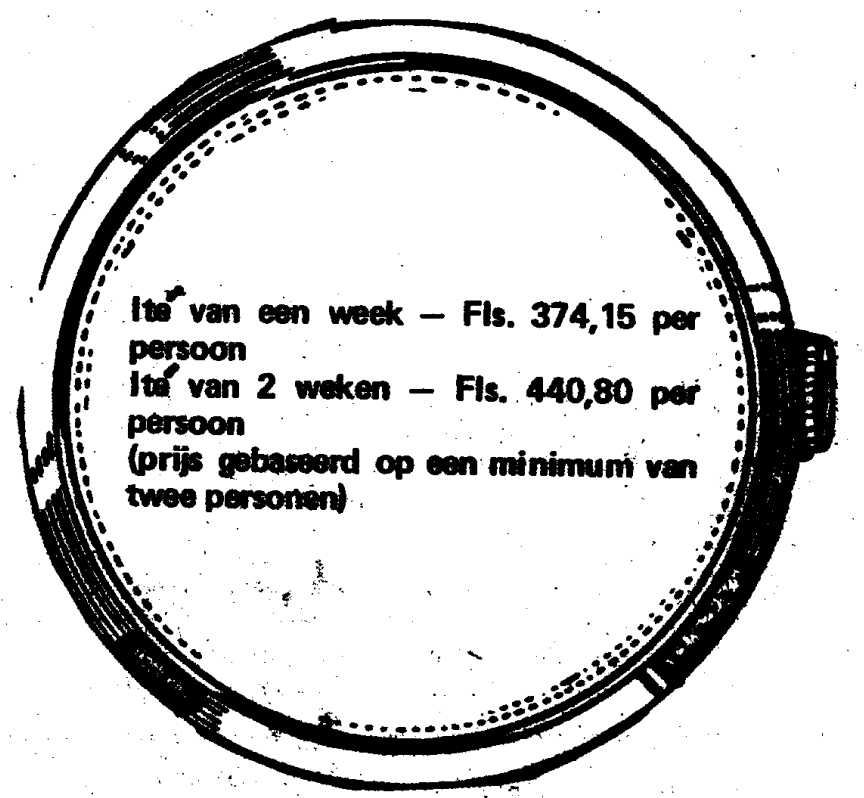
Ook ging hij in op de omstandigheden waaronder de jongen thuis opgroeide. „Toen mijn cliënt acht jaar was trouwde zijn moeder. Enkele jaren later werd het huwelijk ontbonden en hertrouwde zijn oudstevader met een ander. Doch enkele dagen daarna kwam die man weer bij beklagdes moeder wonen en verwerkte een kind bij haar”, aldus mr Van 't Hoog. „Weer later kregen man en vrouw ruzie en verwoonde de man de vrouw met een mes waarvoor hij werd veroordeeld en naar de gevangenis ging. Toen moest beklagde voor geld zorgen in het gezin en werd looppjongen. Van de vijftientig gulden die hij verdient per week, draagt hij vijftien af aan zijn moeder die daarvan ook nog andere kinderen moet onderhouden”, zei de raadsman.

Hij was van mening dat zijn cliënt het slachtoffer was geworden van de omstandigheden, en zei dat men niet van iemand die onder dergelijke omstandigheden opgroeide en leefde, kon verwachten dat hij veel weerstand kon bieden aan de verleiding.

Verder verzocht hij de rechter rekening te willen houden met het feit dat de zaak op 30 mei werd gesloten waardoor beklagde contact kreeg met de plunderingen; met het feit dat beklagde geestelijk en lichamelijk bijna nog een kind was, met het gunstige reclasseringsrapport dat over hem werd uitgebracht en met het feit dat beklagde eigen-



HET IS NU DE  
HOOGSTE TIJD



Ité van een week — Fls. 374,15 per  
persoon  
Ité van 2 weken — Fls. 440,80 per  
persoon  
(prijs gebaseerd op een minimum van  
twee personen)

## VOOR UW VAKANTIE NAAR COSTA RICA

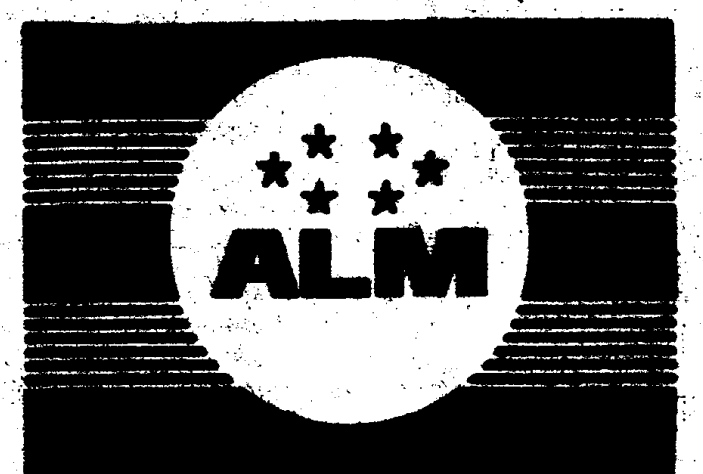
Wij hebben alles al helemaal voor U klaargemaakt. U hoeft geen minuut tijd te verliezen met het maken van plannen, hotelreserveringen en dergelijke. Alles ligt voor U klaar, in een Costa Rica Ité (inclusive tour)



Zo'n Ité houdt letterlijk alles in:

- \* retourreis per ALM DC-9
- \* transport vliegveld naar hotel
- \* uitstekende hotelkamer
- \* iedere dag ontbijt
- \* sightseeing tour in San José

Uw reisagent of een ALM passagierkantoor vertelt U graag meer over zo'n Ité. Maar haast U, want het is werkelijk de hoogste tijd!



lijkt weinig schuld had aan hetgeen op 30 mei gebeurde. Hij verzocht dan ook om uiterste clementie bij het bepalen van de strafmaat. De rechter oordeelde dat een voor-

waardelijke straf geen andere verdere oordelingen hier niet op zijn plaats zou zijn en veroordeelde hem tot twee maanden onvoorwaardelijk met aftrek van voorarrest.



## SHELL CURACAO N.V.

Wij voorzien over enige jaren op verschillende afdelingen van kante employé functies. Omdat deze plaatsen bezet moeten worden door vakbekwame mensen zoeken wij nu reeds contact met

### jonge werktuigbouwkundige UTS'ers.

Zij zullen zich in ons bedrijf de komende jaren verder kunnen bekwalen zowel praktisch als theoretisch om zodoende straks volledig in staat te zijn de gevraagde verantwoordelijkheid te dragen.

Geïnteresseerden worden verzocht schriftelijk of telefonisch contact op te nemen met de afdeling Formation van Shell Curacao N.V. (tel. 9-5567).



## DE KAMER VAN KOOP- HANDEL EN NIJVERHEID EILANDGEBIED CURACAO

OPENBAARMAKING der namen voorkomende op de officiële lijst van kiezers voor het GROOTBEDRIJF op het eiland Curacao, voor het jaar 1969, allen ingeschreven in het Handelsregister, Nederlanders zijnde en overigens voldoende aan de eisen van kiesbevoegdheid ingevolge het bepaalde bij artikel 3 van de landsverordening op de Kamer van Koophandel en Nijverheid (P.B. 1944 No. 201).

Abady, Edward  
Abady, Maurice Abrahams  
Ackerman, Abram Ghers  
Ackersstein, David  
Althuisius, Johannes  
Alvares Correa-Penso, Camila  
Aron Josub, Zalman  
Angelina, Johan Lucas  
Baiz-Cohen Henriquez, Alicia  
Bakhuys, Hugo Teofilo  
Bakker, Cornelis Jan  
Bakker, Rudolf Sico  
Barendregt, Hendrikus Johannes  
Beaujon, Anthon Austin  
Beaujon, Jan Hendrik Rudolf  
Beaujon, Jan Hendrik Rudolf  
Beaujon, Otto Rudolf Anthony  
Beaujon-Parsons, Nancy Ellen  
Becher, Ida Alsire  
Behar, Henri  
Best, Cornelis Wilfried  
Blase, Ernst Friedrich  
Blikslager, Johann Gerhard  
Boom, Willem Rudolf  
Bongarts, Bertus  
Brahma Tewari-van der Plas, Trijntje  
Brandao, Alfred Herbert  
Brandao, Frank  
Brandao, George  
Brandao, Manfred  
Brandao-Levy Maduro, Rachel Louise  
Brandes, Samuel  
Brandt, Johannes Hendrikus Antonius  
Brandt-Alsemgeest, Maria Johanna  
Broeckman, Franz Joseph Christiaan  
Brown, Valentine Eudarie  
Bryczka, Boris  
Budding, Johannes Jacobus  
Buitenvaeg, Jan Louis  
Butot, Edward Cornelis Franciscus  
Calvo, Norma Adele

Campman, Petrus Josephus  
Capello, Abram Alfred  
Capello, Alfredo Rufino  
Capriles, David Lorenzo  
Capriles, Donald  
Capriles, Dick  
Capriles, Edwin  
Capriles, Isaac Haim  
Capriles, Josy  
Capriles, Lionel  
Cardoze, Frank  
Causanchi, Nuhim  
Cheis, Aron Marco  
Chumaceiro, Frank Mendes  
Chumaceiro, Norman Mendes  
Claessen, Jacobus Adrianus Wilhelmus  
Claessens, Wijnand Nelson  
Claus, Louis  
Cornelder, Johannes Hendrik  
Cohen, Vitaly  
Cosen, Joseph Sickman  
Cosstjer, Octavio Antonio Nolasco  
Coutjens, Joseph Wilhelm  
Couvreur, Arthus Justus  
Cuales, Teofilo Segundo  
Curiel, Ina  
Curiel-de Marchena, Zelma  
Da Costa Gomez, Frank  
Da Costa Gomez, George  
Da Costa Gomez, Henri  
Dania, Jean Marie Rupert  
Dankmeyer, Emile  
Dankmeyer-Levy Maduro, Ena  
De Castro, Ena  
De Castro, Max  
De Founes, Elie  
De Haan, Louis Herman  
De Haseth, Willem Michael Hendrik  
De Jongh, Frans Arturo  
De Jongh, Edward Henri  
De Jongh, Emilio Maximiliaan  
De Jongh, Edward Rafael  
De Jong, Jan  
De Jong, Henri Jean  
De Kort, Eduardo  
De Lannoy-Henriquez, Ester Ines  
De Lannoy, Luis Alberto Jose  
De Lannoy, Maria Margarita Josefa  
De Leon, Jorge Epifanio Da Costa  
Delvalle, Cecil Lopez  
Delvalle, Frank  
De Leon, Carlos Augusto  
De Marchena, Armando  
De Marchena, Atilio  
De Puy, Ronald  
De Ron, Hendrik Franciscus  
De Rooy, Armand Raphael  
De Vries, Marijku  
De Vries, Cornelis Anthonie  
De Waal, Wilhelmus Simon  
De Waard, Theo  
De Windt, Isaac  
De Windt, Jan Toussaint  
Den Broeder, Dirk Nicolaas  
Dieffenthaler, Desiree George  
Doeve, Jeen  
Domínguez, Joffre Pedro  
Diemont, Jan Willem Maximiliaan  
Elias, Fohed Antonio  
Elmondalek, Elias Antonio

Esser, Herman August  
Faerman, Josif  
Fernandes, Alex Abraham  
Fielmich, Gerardus  
Fischer, Frederik  
Fontein, Bernard Anton  
Fontein-Salas, Stella  
Frederik, Pablo  
Fuhrmann, Charles Eduard  
Gabriela, Erquiles Suplicio  
Galmeyer, Richard Rudolf  
Galmeyer, Harry Cornelis  
Galmeyer, Hubert Harry  
Gandelman, Moises  
Gandelman-Becher, Fanya  
Gartner, Herman  
Gartner-Conquet, Olivia Virgen  
Goedman, Karel Jacobus  
Gomes Casseres, Charles  
Gordon-de Jong, Martine Helene  
Gorsira, Cornelis  
Gorsira, Pieter Carel  
Gorsira, Pieter Cornelis  
Goudsmit, Abraham Arthur  
Goudsmit-Meit, Kijl  
Gravenhorst, Johan Willem Hendrik  
Gravenkamp, Cornelis  
Gravenkamp-Robles, Sylvia Elsie  
Groisman, Janchel  
Groisman, Aisic  
Gunter, Jacobus Cornelis  
Hartmann, Jan Willem  
Hajenius, Hans  
Heemels, Frans Hubertus  
Helmeyer, Casper Lourens  
Helms, Theodore Allert Marinus  
Henriquez, Alberto Cohen  
Henriquez, Ernest Cohen  
Henriquez, Max F.  
Henriquez, Hector Jr.  
Henriquez, Josias Lopez  
Henriquez, Marcos Heracleo  
Henriquez, Milton Cohen  
Henriquez, Richard Abram Conrad  
Henriquez, Vivian Carlos  
Herbermann, Jan Willem Maria  
Hernandez, Eitel Canutus  
Heukelom, Jacob Anton  
Hoedemaker, Petrus Gerardus  
Hoffman, Jacob Rudolf  
Holland, Herman Willem  
Hollander, Jozef Arthur  
Holterman, Johannes Maria  
Huisken, Gerardus Johannes  
Hui, Pak Kwong  
In der Rieden, Antonius Lambertus  
Isa, Ramez Jorge  
Isa, Juan  
Janga, Felix Alex  
Jansen, Paul  
Jas, Frans Adriaan  
Jas, Johannes Rudolf  
Jas-Martinez, Beatrix  
Jebbink, Abraham Hendrikus  
Jesurun, Arturo Jacobo  
Jesurun, Benjamin Arthur  
Jesurun, Rosa Abigail

Jonckheer, August Damian  
Josub, Isabel Aron  
Kauf, Salomon Teofilo  
Kanaar, Pieter Krijn  
Karnar, Frans Hans Maria  
Katwijk, Simon Heinrich  
Katz, Abraham  
Kelber, Maurits  
Kieft, Jacobus  
Kirzner, Socher  
Kleinhuys, Christiaan Alpen  
Kleinhuys-van der Sluis, Clara  
Knetsch, Arie  
Knieriem, Franciscus Johannes  
Knoel, Jacob  
Knottenbelt, Joannes Henricus  
Koetsier, Theodorus  
Kollard, Machiel  
Koomen, Nicolaas Bernardus  
Kooyman, Adrianus  
Korff de Gids, Johannes Hendrikus  
Koster, Jose Maria Gonzales  
Koupiere, Pieter  
Korver, Jacob  
Kramer, Johannes Hermanus  
Krijt, Frank Charles  
Kusters, Andre Johan Pierre  
Kusters-Bosch, Johanna Maria  
Kusters, Johan Victor  
Kywi, Elvira  
Kywi, Max  
Lamers, Karel Willem  
Lampe, Pieter Johan Casper  
La Porte, Antoin Jacques Louis  
Lebart, Jose Maria  
Lebart, Theresa Cecilia  
Leito, Bernardo Deseno  
Leenman, Franciscus Josephus  
Lenderink, Wilhelms Franciscus  
Lenderink, Jan  
Leon, Bernardo Antonio  
Lesage, Hendrik Johan  
Linder, Elias  
Linder, Felix  
Linder, Salo  
Lopez, Jose Maria  
Lopez-Penha Maduro, Rebecca  
Lourens, Eva Leoncia  
Luckman, Laurens Clemens  
Maat, Willem  
Maduro, Mordy Salomon  
Maduro, Robert Stanley Levi  
Margaretha-Phelia, Sara Maria  
Martijn, Ciro Augusto  
Martijn, Eusebio Dominico  
Martijn, Guillermo Egedio  
Martijn, Jose Maria Franciscus  
Martina, Ronald Andres  
Mauricio, Irma Maria  
Mauricio, Johan Enrique  
Meijer, Mattheus Petrus Nicolaas  
Meijer, Johannes Maria Hubertus  
Meit, Moise  
Meit, Pinhos  
Meit-Schneider, Bella  
Mensing, Federico Alberto  
Mensing, Miguel Angel  
Metsch, Bernardo Bronno  
Miedema, Marius Jacobus

Milstein, Fanya  
Milstein, Gerschon David  
Milstein, Shlom Dawidow  
Moreno, Ivan  
Moreno-Curiel, Norma  
Moreno, Rene  
Moreno-Delvalle Henriquez, Henny  
Moron, Alfred  
Moron, Eleazer  
Mulder, Hiddo  
Muskus, Rudolf Richard  
Muskus, Hubert  
Muskus, Richard Rudolf  
Nagel, Jan  
Nederlof, Teunis  
Neef, Jacobus J.L.F.  
Nederhorst, Lodewijk Dirk  
Nieuw, Angel Delio  
Nieuwenhuijzen, Frans  
Nieuwenhuijzen, Jan George  
Nieuwenhuis, Reindert Berend Jan  
Nijhout, Hendrikus Gerardus  
Nooin, Adrianus Hermanus  
Nunes, Louis Emanuel  
Oberman, Trajtel  
Oliveria, Julius Edward  
Oppenhuizen-de Leon, Ines  
Oppenhuizen, Arent Hillebrand  
Oschman-Aron Yosub, Isabella  
Pauw, Johannes Marinus  
Palacios, Gaston Henrique  
Palm, Theodore Augusto Macario  
Patscheider, Alois Josef Anton  
Paula, Gilberto Porfirio  
Pennink, Burchard Joan  
Perlmann, Henry  
Perlmann-Sternberg, Suzanna  
Perret Gentil, Max Alex  
Pietersen, Jacob Anton  
Pieters, Lorenzo Ignacio  
Pieters, Moises Benedicto  
Pietersz, Jacob Alexander  
Piper, Albertus  
Pimsler, Joseph Samuel  
Pimsler, Jonas  
Pinedo, Victor  
Pinedo Jr, Victor  
Pinedo, Michael Herbert  
Plaate, Eligio Arnold  
Plantinga, Rinse Arjen  
Poncia, Andre  
Poot, Pieter Cornelis  
Posner, Jacob  
Powell, Gasa  
Prince, Antonio Marcelo  
Prince, Bernardo Antonio  
Prince, Leon Segundo  
Prins, Aloysius Bartholomeo  
Quast, Frederik Nicolaas  
Raghunath, Edme Biranje  
Raaymakers, Heinrich  
Riko, Wilhelmus  
Ringma, Douwe Hendrik  
Rodrigo-Marchena, Hendrika Felipa  
Risseuw, Josias Cornelis  
Roefstra, Hendrik Jacob  
Rojer, Ruperto Elsie

Romero Jansen, Hermano Martilius  
Romijn, Arie  
Ronday, Nicolaas Frederik  
Rozendaal, Silvius Gerard Marie  
Rubens, Salomon  
Sadek, Federico  
Salas, Abram Edgardo  
Salas, Hubert Junior  
Saladin, Wilhelmus  
Samander, John Isa  
Samander-Pinto, Rosa Maria Antonia  
Samson, Julienne Maria  
Santine, Luis Guillermo  
Sarfaty, Salomon  
Schilckamp, Jacob Adriaan  
Schnitger, Bernard Maurits  
Schnog, Alfred  
Schnog, Hans Jose  
Schoop, Theodor Bernardo  
Schoots, Leonardus  
Seibald, Jozef David  
Seibald, Selig  
Seibald, Leon  
Senior, Otto  
Senior-Baiz, Edith Rachel  
Senior, Solomon Alfred  
Serphos, Isidor  
Serphos, Mark Alexander  
Serphos, Mozes  
Smaai, Arie Cornelis  
Smeets, Antonius Adrianus Gerard  
Soes, Eusebio Hermogenes  
Sorgdrager, Wouter  
Spencer, Hubert Leo  
Sprock, August Eduard  
Sprock, Eric August  
Sprock, Harold James  
Sprock, Jaime Antonio Jose  
Sprockel, Jules Winfried  
Sprockel-Hermans, Miriam Beatrice  
Sprockel, Humphrey  
Sprott, Daniel Antonio  
Sruitt, Cornelis Wouter  
Sierental, Berel  
Sylbersztein, Jozef  
Sylbersztein, Szmul  
Taaten, Gustaaf Emile  
Taets van Amerongen, Frank Aloysius  
Florent, Baron  
Tan, Eng Swie  
Tassan, Ruben  
Tauber, Efraim Herman  
Tauber, Leon  
Taytelbaum, Jochanan Samuel  
Thijssen, Johannes Hermanus  
Thijma, Wijbe  
Treurniet, Adolf Cornelis  
Van Baal, Martinus Petrus  
Van Bakergem, Jan  
Van Buuren, Johannes Jacobus  
Van Eps, Lodewijk Wilhelm  
Van Grieken, Atala Antonia  
Van Grieken, Cristobal  
Van Kampen, Johan  
Van Loon, Johannes  
Van Loon-Winkel, Anna Catharina  
Van Meeteren, Nicolaas  
Van Meeteren, Nicolaas Hendrik  
Van Meeteren, Pijpers

Van Os, Abraham  
Van Petten, Hendrik  
Van Reenen, Pieter Bartholomeus  
Van Thiel, Jan Joost  
Van Tol, Willem  
Van Varsseveld, Leoni Veronika  
Constancia  
Van Walsum, Evert Bernardus  
Van den Aardweg, Henri Frederik  
Van der Auwera, Johannes Henk  
Van der Beek, Lambertus Lovinus  
Aalt  
Van der Gref-Solomon, Elna  
Van der Heul, Jacob  
Van der Kwast, Adriaan  
Van der Kwast-Da Costa Goma  
Van de Laarschot, Albert Frederik  
Gerard Willem  
Van der Linde, Oswin Theodorus  
Van der Linde, Victor Rafael  
Van der Meer, Stephanus Wernand  
Van der Meulen, Hugo Reinhold  
Van der Ree, Ester Theresa  
Van der Ree, Izaak Jozef  
Van den Weijer, August  
Verhagen, Willem  
Verhoef, Lambertus  
Vink, Angel Ruben  
Vos, Klaas  
Vreugdenhil, Frans  
Vreugdenhil, Francis  
Vreugdenhil, Karel Ernst  
Weisinger, Moses Wolf  
Wellman, Dario Hipolito  
Westerbeek, Johan Eckhard  
Weverink, Gerard  
Wierfening, William  
Wijffert, Johannes Lodewijk  
Wijffert, Pieter Johannes  
Winkel, Ronald  
Winkel, Willem Arnold  
Witzniter, Mozes  
Wolf, Moses  
Yrausquin, Alexis Juvenal  
Yrausquin, Jozef Damian  
Yrausquin, Ruben Efraim  
Yrausquin, Ciro Octavio  
Zwiers, Christoffer  
Tot en met 15 augustus 1969  
ieder die in het Handelsregister  
voorkomt, bevoegd om bij de Kamer  
verbetering aan te vragen van de  
door haar vastgestelde kiezerslijst op  
grond dat hijzelf of een ander  
strijd met de Landsverordening op de  
op voorkomt, niet voorkomt of  
behoort vast te stellen lijsten  
voor een jaar en blijven open  
kracht voor eventuele veranderingen  
ter vervulling van tussentijdse  
vallen plaatsen, totdat de lijst  
het volgende kalenderjaar zijn  
steld.  
Willemstad, Curacao 1969

## DE KAMER VAN KOOP- HANDEL EN NIJVERHEID EILANDGEBIED CURACAO

OPENBAARMAKING der namen voorkomende op de officiële lijst van kiezers voor het KLEINBEDRIJF op het eiland Curacao, voor het jaar 1969, allen ingeschreven in het Handelsregister, Nederlanders zijnde en overigens voldoende aan de eisen van kiesbevoegdheid ingevolge het bepaalde bij artikel 3 van de landsverordening op de Kamer van Koophandel en Nijverheid (P.B. 1944 No. 201).

Abdala, Wilsoe Adolfo Martinus  
Abdul Hamid, Aida  
Abdul Hamid, Hortencia  
Abraham, James Abidin Eusebio  
Abraham, Salim Casimiro  
Advokaat, Cornelis  
Albert, Andres Corsini  
Albert, Edetina Anastacia  
Alberto, Leon Elias  
Alberto, Maria Osefa  
Albertus, Aniketa Leonora  
Alcala, Ramona Dionicia  
Alexander, Amalia Cecilia  
Anasagasti, Angel Remigio  
Anasagasti-Wederfoort, Belen Nestar  
Andrea, Pedro Alberto  
Araujo, Blanca Josefina  
Arends, Balomero Jacobo  
Arends-Borst, Josepha  
Arias, Errol Felipe  
Arvell, Petra Andrea  
Athill, Henry  
Augusta, Maritza Eulogio  
Augusta, Egon Jovita  
Ayubi, Elias Abraham  
Baeta-Marugg, Myrna Antonia  
Bak, Jacob  
Bakhuys, Johan Sixto  
Bakhuys, Johannes Paulus  
Bakhuys, Walter Estefano  
Balsmino, Ellis Hose Isidoro  
Bark, Clover Rita  
Barkmeyer, Ebra Cristobal  
Beaujon, Jan Hendrik Richard  
Behr, Herman  
Bermbau-Lindveld, Gertrude  
Berkmeyer-Abraham, Helena Patricia  
Berkmeyer, Theodoor Laurent  
Bernadina, Johan Alberto  
Bethencourt, Vitelio Loreto  
Bieshaar, Emirto Bartholome  
Birjmohun, Rameshar Damjanus  
Bloeman, Eduard Rudolf Marie  
Blok, Teunis  
Blom, Gijbertus  
Blume, Antonio  
Boekstaaf, Guspette Roline  
Boereveen, James Alexander Philip  
Bonifacia, Eddy Alexander  
Bonafastia, Julio Augusto  
Bonne, Charles Hubertus  
Borrebach, Pieter Cornelis  
Boye, Guillermo Domingo  
Boe, Jan E.  
Boutmy, Charles Henri  
Braafheid, Guillaume George  
Braams, Alfred Rudolf Jacques  
Brandao Perry, Louise  
Breukers, Bernardus Jan  
Buncamper, Johan Lionares  
Buncamper v. de Berg, Antonia  
Burgos, Aloysius Gerardus Hendrik

Buttner, Willem Julius Ascanus  
Candelaria, Ricardo Martin  
Calmero, Manuel  
Campman Zielsnik, Carmen C.  
Campos-Ramirez-Goeloe, Ramona  
Capriles, Pascual Jesus  
Cardoze, Ciro Jovito  
Cardoze, Dario Segundino  
Cardoze, Jaime Raimundo  
Cardoze, Jesus Maria Pedro  
Cardoze, Mauricio Tomas  
Cardoze, Morris David  
Cardoze, Shirley  
Cecilia, Ezequiel Idelfonso  
Celestijn, Victoria Servania  
Cheong-Martis, Lucia Maria  
Cheng-Peters, Zola Maria Cecilia  
Christian, Raphael Amedee  
Chung, A Koel  
Citroen, Francis  
Citroen-Daal, Ise  
Clark, Andre Clifton  
Clarinda, Clemence Everarda  
Clemencia, Juan Manuel  
Clumper, Willem Francois  
Cohen, Genovena Dionicia  
Colastica, Serapio  
Concepcion, Donalco Domingo  
Conquet, Ernesto T.  
Cordeiro da Ponte Cabral, Tobias  
Costeren, Cornelis Constantijn  
Cras, Walter Antonio  
Craz, Julio Nolasco  
Craz, Irmna Thomasa  
Crestian, Juan Domingo Bernabe  
Crivosei, Nathan  
Cuales, Victor Esteban  
Curiel, Hose Aquino  
Daal, Johan Gerard  
Daal, Jose Manuel  
Daal-Croes, Elizabeth  
Daantje, Carlos Gilberto  
d'Abreu de Paulo, Jose Gerardo  
d'Abreu Ladeira de Jesus, Maria  
Da Costa Gomez, Juan Manuel  
Antonio  
Da Costa Gomez, Lloyd  
Da Costa Gomez-Baerecke, Edna  
Maria Cathalina  
Daftaar, Gladys Helena Rosaria  
Dalnoot, Hendrik Ferdinand  
Dam-Prophet, Elena Cecilia  
Danchi, Alex Seferino Agosto  
d'Andrea, Ise  
d'Angremont, Antoine Emile  
Daniez de Sprock, Maria Louisa  
Daou, Romeo  
Davelaar, Cornelis Willem Frederik  
de Castro, Richard Benjamin  
de Castro, Percy  
De Boer, Johannes Gerardus  
De Freitas Gols-da Costa Gomez  
Enriqueta Hermana  
de Groot, Adriaan  
de Groot, Johan Hilario  
de Groot, Cornelis  
de Haan, Peter  
de Haseth, Wilfred  
de Jong, Jacobus Franciscus  
de Jongh, Mauricio Eufrazio  
de Jongh, Natividat Mauricio  
de Lannoy, Jezus Maria  
de Lannoy-Sprockel, Elisabeth  
Maria Teresa  
de Lannoy, Thomas Francis  
de Lanooi, Ronald Benito  
Demey, Juana Pascuala  
de Leeuw, Julius Leonardus  
Theodorus  
de Maayer, Andreas Alphonsus  
de Palm, Sergio Maria  
de Pascale-Rog, Lucille Rufina  
de Sousa, Jordao Vasco  
de Sousa Agrela, Beatrice  
de Sousa-Wever, Corina Selina  
Deville, Hector  
de Vries, Isidor  
de Vries, Timoteus Andreas  
Gerardus  
de Vries, Joseph Jacobus

de Vries, Matheus Hendrikes Karel  
de Vries, Wietze Albertus  
de Windt, Eusebio  
de Windt, Jose Lorenzo  
de Windt, Johan Nicanor  
de Windt, Wilfred Sebastiano  
de Windt de Mosteiro, Cecilia Maria  
de Wit, Rudolf Eugene Harry  
Diaz, Gloria Maria  
Diaz, Ruben Dario  
Dijk, Piet  
Diwan, David Agustín  
Djaoen, Lucita Reinita  
Dominquez, Anuar Antonio  
Doran, Johannes Jozef  
Dorer, Saul  
Dorer, Issaia  
Dorsiel, Alberto Cayetano  
Dorsiel, Maria  
Doughe geb. Wederfoort, Juanita  
Rosa Maria  
El Ayoubi, Zamel Edin  
El Ayoubi, Abraham  
El Ayoubi, Feisal  
El Ayoubi, Maria Josefina  
Elassais, Cesar Mansour  
Elias, Louis Michel  
Elisabeth, Rodolfo Victor  
Elmondalek, Federico Alberto  
Engelhardt, Severiano O.  
Ensermo, Oscar  
Emans, Petrus Johannes  
Esquea, Flor Maria del Carmen  
Ettienne, Edwin Philip  
Eustacia, Julieta Catharina Estanislao  
Evertsz v.d. Dijs, Anna  
Evertsz, Wilhelm Crispino  
Ewaldos, Reinardo Antonio  
Faay, Antonius Bernardus  
Faneyte, Harold Alexander  
Faneyte, Maria Josepha  
Farah-Suares, Sonia Mafalda  
Felida, Sixto Heracleo  
Fecunda, Emilio  
Fernandez, Henricus Lodewijk  
Fleming-Nunes, Liette Beatrice  
Florentina, Feliciano Hermanus  
Fonce, Frits Eugene  
Fraai, Robert Alejandro  
Francisca, Moises Andres  
Francisco, Jaime Gregorio  
Frankel-Weisinger, Hella  
Gaari, Gustavo Agustín Juancito  
Gabriela, Isabella America  
Gabriela, Luis Alfonso  
Geiger, Razhmel  
Geiger, Chaim Jacob  
Gerard, Pablo Clemente  
Gijbertus, Jose Antonio  
Ghering, Adrianus Johannes Maria  
Glans, Cyrill Theodor Oscar  
Gibs-de Haak, Mariana Juanita Ananias  
Glen-Capriles, Helen  
Godschalk-Henriquez, Elaine  
Godschalk, Hartog  
Goilo, Elias Coenraad  
Gomez, Maria Carmen Francesca  
Gongrijp, Hendrik  
Gosselaar, Elzo  
Gorsira-Richardson, Lilas Rose Agnes  
Gosepa, Carlos Lazaro  
Graanoogst-Villanueva, Petra Maria  
Gravenhorst, Jose Leopoldo Enrique  
Groenenberg, H. van Antonius  
Groenendaal, Jan Jacob  
Groisman, Haim  
Gruning, Rudolf Nicasia  
Gruning, Hose Carmen Theodoro  
Grynsteijn-Ijizik, Nachman  
Hagen, Alberto Cecilio  
Hammoud, Aderay Jose  
Hammoud, Lella  
Hammoud, Elida Josefina  
Hart, Candida Cioleta  
Hart, Jose Lucas  
Hart-Margaritha, Myrna Virginia  
Hartveld-Nunes, Edicta Maria  
Haseth, Alicia Christina  
Haseth, Edward  
Haseth, Jaime Aniano  
Haze, Wilhelmus Martinus

Hazel, George Alexander  
Hellmund-Pardo, Omyra Juliana  
Helmyr, Clemencia  
Henriquez, Joseph Maria Herman  
Henriquez, Ludovico Alphonso Maria  
Henriquez, Mortimer  
Henriquez, Thomas Jozef  
Henriquez-de Windt, Ana Salome  
Henskes-Palm, Maria Cathalina  
Henskes, Hendrikus Fred  
Hernandez, Juan Atilio  
Hernandez, Julius Emanuel  
Hoefnagel-Nahr, Alicia de Lourdes  
Hosthuis, Albertus Martinus  
Hoy, Kien On  
Hudson, Elsie Godfried  
Hurtado, Rene Norberto  
Ignacio, Armando Emeterio  
Ilaria, Cathalina Istela  
Isa, Bachir Jose  
Isa, Haifa  
Isa, Richard  
Isa, William Louis  
Isenia, Willem Marcus Leon  
Isings, Wilhelm Heinrich Edward  
Ismael, Jet Egidia  
Jacobina, Mario Pedro  
Jacobs, Hubert Henry  
Jacobs-de Jongh, Jessie  
Jacobus, Editha Maria  
Jandroep, Flores Benjamin  
Jansen, Herman Martinus  
Jansen, Carlos Stanislaw  
Jansen, Cornelis Henricus  
Jansen, Pelayo Silvio  
Jesurun, Ismael Estanislao  
Jesurun, Jesse  
Jeukens, Anton  
Jeukens, Leslie  
Job, Angel Herman  
Job, Wenceslao Miguel  
Jonckheer, Cornille Louis Hubert  
Josefa-Neuman, Elsie Maria  
Jonis, Eufraes Cerilio  
Josub, Aron Zalman  
Joubert, Edgar Bernhard  
Joubert, John Hendrik  
Joubert, Julius Silvester  
Joubert-Guerrero, Juana Maria  
Joubert, Jules Joseph Henri  
Joubert, Calisto Jose Cesar  
Juana, Rudy Remigio  
Kappel, Harry Edwin  
Kaiz, Janina  
Kibbelaar, Evaristo Crispiniano  
Kion-de Vos Burchart, Wilhelmina  
Clara Jacoba  
Kisilevich, Isaac  
Kistemaker, Hendricus Martinus  
Knubben, Hubertus Louis Gerardus  
Knubben, Erna  
Knubben, Matheus Lucien Gerardus  
Knobosi, Maria Helena  
Koeiers, Virgilio  
Koolmeier, Friedrich Wilhelm  
Koolmeier, Richard Antony  
Kooyman-Pardo, Sarah Adela  
Koster, Ernesto Idelfonso  
Kramers, Hendrik Eugenio  
Kranenburg, Erwin Armand  
Kroon, Jose Maria Pedro  
Kullberg, Carl Johan Johansson  
Kullberg, Leendert Marinus Johannes  
Lauf, Alba Guillermina  
La Cruz, Ethlyn Lucretia  
Lagerwijn, Jan  
Lagerwijn-van Wilpen, Johanna  
Lai, Camila Martir  
Lake, Alfred Ernest  
Lake, John Mac Pherson  
Laker z.n.e.t. Leyba, Elenita  
Clemencia  
Lam, Kien Hong  
Lam, Jose  
Lamp, Jozef Marcelino  
Landburg, Richmel Cornelis  
Lasten, Nicolaas Cornelis  
Laurens-Hack, Arabella Blondina  
Leauez, Dick Salomon  
Lebal, Herman  
Leend, Johan Marinus

Leito, Theodoor Martis  
Leito, Victor Martes  
Leito, Hilario Herman  
Leocadia-La Croes, Cresentia  
Hermogana  
Lew, Agnes Germaine  
Liang, Che Sang  
Lieder, Ronald  
Limvers, Ivar Gabriel  
Linkers, Rudolf Leonard  
Lo-A-Njoe, Johannes Harry  
Lo-A-Njoe-Martina, Virginia Maria  
Lodewijks-Maduro, Helena  
Emperatriz  
Lodewijks, Mavis Isabel  
Lodriguez z.n.e.t. Rodriguez, Serafin z.n. Serafin  
Loewenthal, Frieda  
Lombardi-Hueck, Eva Nicolina  
Lomp, Pablo Timoteo  
Lopez, Maria Antonia  
Lopez Penha, Sarah  
Loth, Harry Lodewijk  
Lourens, Lorenza  
Lournts, Averino Antonio  
Lue-Danje, Anna Maria  
Luttk, Herman  
Maal, Michael Frederick  
Macares, Rudolfo Troadio  
Maclean-Thode, Genoveva  
Mademilla, Martinus Celestino  
Maduro, Arthur Antonio  
Maduro, Arturo Miguel  
Maduro, Gustavo Emanuel  
Maduro-Brandao, Louise Rachel  
Maduro, Mary Louise  
Maduro, Ronald Frank John  
Maduro-Bor, Abelia Afenia  
Maduro-Lopez, Silvano Samuel  
Maldonado, Luisa Carlita  
Macharius, Herbert Ludwig  
Manuela, Pedro  
Marchena, Andreas Albertus  
Maria, Pedro Mareel  
Markies, Servania Augusta  
Martes, Ernesto Vicente  
Martina, Andres  
Martina, Mathilda Kathalina  
Martina, Lorenzo Obdulio  
Martina, Federico Roberto  
Martina geb. Sprock, Bartholomina  
Apoldina  
Martis, Harold Leon  
Martis, Antonia Paulina  
Martis, Hose Hendrik  
Martis, Edgardo Francisco  
Martina, Alfredo Obispo  
Martina, Johannes Climaco  
Martina, Nicolas Martir  
Marugg, Johanna Isaac Abraham  
Mathew, Martina  
Mathew, Charles Curbal Hamblinton  
Maxwell-Roach, Frances Amilia  
May-Abraham, Teresa Evarista  
Meiboom, Bertha Natalia  
Meijer Sr., Andre Marinus  
Meit-Schneider, Bella  
Meit, Haica  
Menckeburg, Alma Octavia  
Mendes Chumaceiro, Hilda  
Mesker, Franciscus Johannes  
Metsch, Louis Jerome  
Metsch, Tonia  
Meyboom, Hendrik Jan  
Meyer, Emilio Hilario  
Milliard, Alvin Alexander  
Moen, Ernst August Johannes  
Mohkim, Emelius Johannes  
Moniz-Pietersz, Isolda Imelda  
Monte, Clodomiro  
Monte, Manrique  
Monte, Gabriel  
Morgan, Joseph Augustus  
Morkos, George Enrique  
Morkos, Kalil Louis  
Moron, Ignacio  
Mulder-Sjiem Fat, Irene Concettella  
Wilhelmina  
Muller, Juan Guillermo  
Muller, John Franciso

Muller, Ruben Flavian  
Musk, Trifilio Antonio  
Nabas, Jesus Maria Ursino  
Nagtegaal, Henk  
Nahr, Elba Antonia  
Nahr, Luis Ramon  
Nahr, Robert Francis  
Nahr-Soto, Ana Antonia  
Namas-de Crasto, Amilcar  
Navarro, Ogenio Alberto  
Nebbeling, Dick  
Neman, Miguel Rafael  
Netto, Cornelis Henri Frans  
Nicholson, Claud Edmund  
Neuman-Cohen, Edith Enriqueta  
Nieuw, Rosa Julia  
Nijdam, Arnold  
Noordhof, Eithel  
Obispo z.n. Rojer, Frederik Daniel  
Odor, Leon  
Odor-Zambrano, Maria Guadeloupe  
Oehlers, Harold Oscar  
Oelrich, Willem  
Olario, Lillian Cecilia  
Olario, Sadio Karina  
Roel, Isbelio Hermenegildo  
Rooyer, Alphonsus Henricus  
Rosa, Arturo Bruno  
Rosales, Alma Theresia  
Rosales-Linares, Juan Ramon  
Rosales, Pedro Jose  
Rosaria, Aniceto Antonio  
Rosheuvel, Herbert Armand George  
Rosiers, John  
Rovina, Sixto Fabiano  
Royer, Hernando Antonio Enrique  
Leon  
Rudolf, Rosa Maria  
Rudolph, Hendrikus Adrianus  
Ruiter, William Ramon  
Rumai, Carlos Ruben  
Rumai-Dijk, Silvia Jacqueline  
Rumay, Helena  
Rumay, Victor Manuel  
Samander, Antoine Jacob  
Salas, Oscar  
Samson, Ewald Iwan  
Samson, Wilfried Hubert Paul  
Samson-Stede, Alphons Harry  
Santiago, Rudolf Ramon Nonato  
Santine, Bernardo Guillermo  
Scheidelaar, Johannes Theofilo  
Schmeltz, Johannes Jacobus  
Gijbertus Titus  
Schotborgh, Henriette Rosalia  
Schotborgh, Herman  
Schotborgh, Cornelis Wilhelm  
Gijbert  
Schotborgh, Eddy Albino  
Schotborgh, Johannes Brands  
Schotborgh, Rudolf Dionisio  
Schouten-van den Bergh, Johannes  
Cornelis Elisabeth  
Schouten, Simon Christiaan  
Schouwe, Ricardo Leon  
Schuitemaker, Hendrik Cornelis  
Scoop, Lewis Theodoor Andriaan  
Scoop, Amabel Crescencio  
Seute-Posner, Lena Margarita  
Seute, Franklin Robert  
Seibald, Salomon  
Seibald, Feige  
Serphos de Castro, Yvonne  
Sillie, Pedro Jose Antonio  
Sing, Sooknaran  
Sino-Maharany, Mildred Beatrice  
Sint Jacobs, Francisco de Sales  
Sint Jago, Richard Marcial  
Sjiem Fat, Marius George  
Smeets-Heufke, Barbara Maria  
Smeins, Hendrik Nicolaas  
Smeins, Ramon Franciso  
Smit-Scheidelaar, Helena  
Sno, Marius Alexander Nicolaas  
Snijders, Hubert Cornelio  
Soes-Pardo, Edna Serafina  
Soesman, Adriaan Herman  
Spanjaart, Adrianus Johannes  
Spienburg, Pieter Jacques  
Sprock, Eleonora

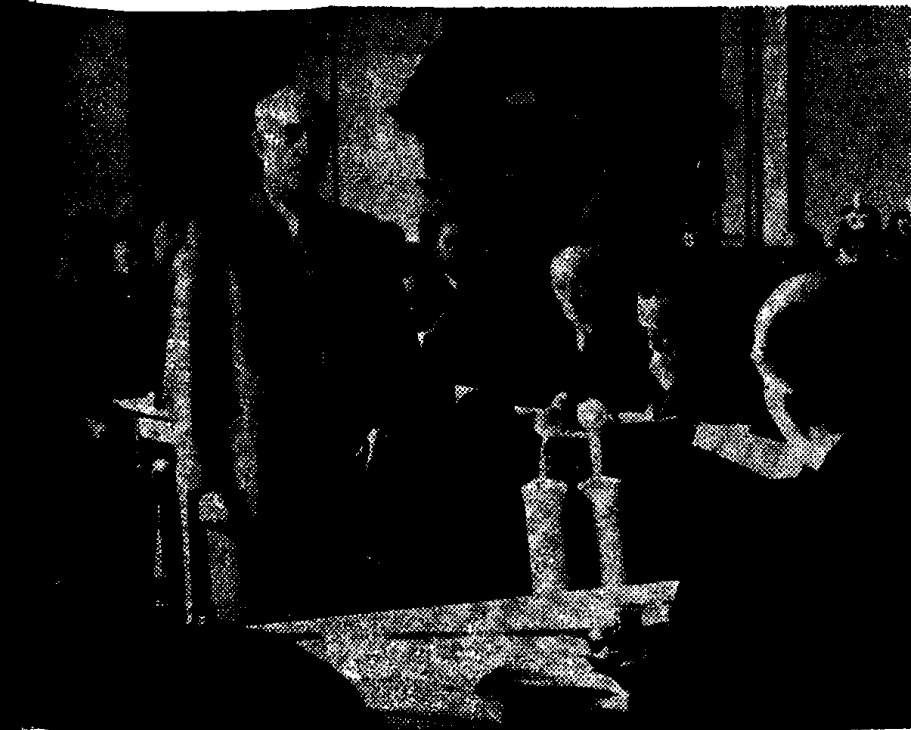
(Vervolg op pagina 7)



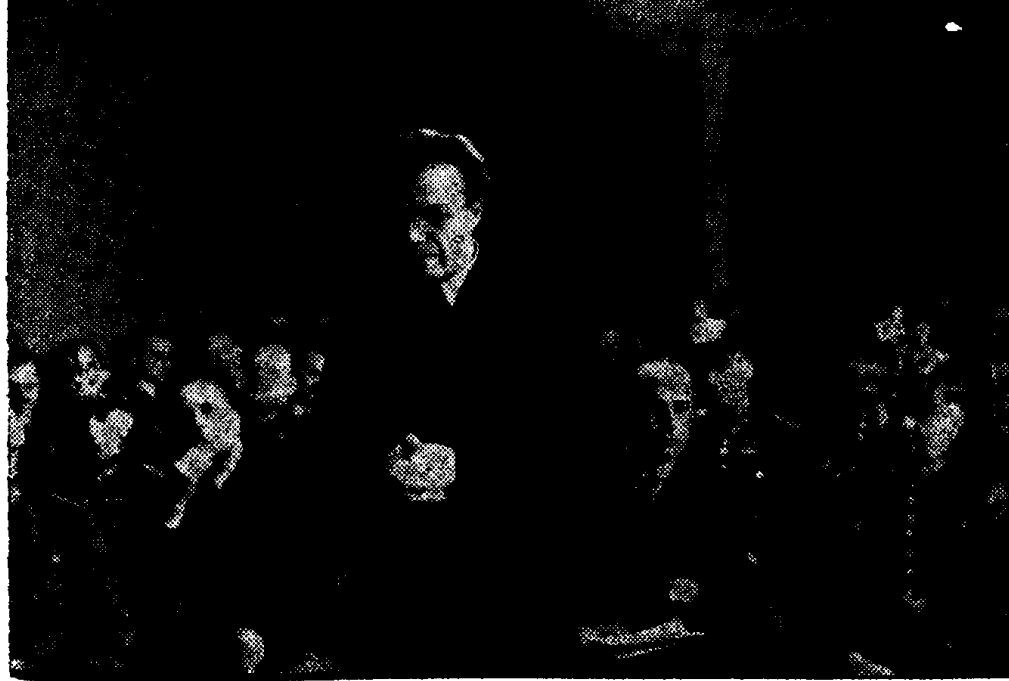
# Duits verzet tegen HITLER

## bracht grote offers

Wistocht  
vrijheid



Adam von Trott zu Solz. Als lid van de „Kreisauer Kreis“ en wegens het aanknopen van contacten met het buitenland op 26-8-44 opgehangen, net 35 jaar oud.



Pater Alfred Delp s.j., als verzetsstrijder in de „Kreisauer“ Kreis op 2-2-45 opgehangen, 37 jaar oud.

Leuschner, vakbondsleider, als verzetsman tegen Hitler op 24-4 opgehangen.

Op de twintigste juli 1944 's middags om half een scheurde een infernale de stilte rond het „Führerhauptquartier“ in het afgelegen Oostpruisische Burg aan flarden. Het moet een moment geweest zijn, waarop alle duivels van de hel uitharsten over de stumperige pogingen, die de mens aanwendde om het door de wereld gebrachte kwaad uit te roeien.

Van 25 jaar is in elk geval voldoende om te oordelen dat de exploderende satanische hoogtepunt was van wat de Duitse historicus professor Golo Mann „de satanische techniek tot in het uiterste voorbereide, maar wegens demonische toevallen de complotten“ noemde.

nummer 1: de bespreking van de Duitse staf vond in een houten barak plaats. Zou gewoontje, in een betonnen bunker zijn, dat zou geen van de 24 aanwezigen ontsprongen zijn.

nummer 2: door de luchtdruk werden zij naar buiten gedrukt. Vier van hen werden gedood, maar Hitler, die dicht bij de bom had, kroop met lichte verwondingen. Even later had hij een uitvoerig gesprek met Mussolini.

Van 25 jaar is in elk geval voldoende om te oordelen dat de exploderende satanische techniek tot in het uiterste voorbereide, maar wegens demonische toevallen de complotten“ noemde.

Van 25 jaar is in elk geval voldoende om te oordelen dat de exploderende satanische techniek tot in het uiterste voorbereide, maar wegens demonische toevallen de complotten“ noemde.

Van 25 jaar is in elk geval voldoende om te oordelen dat de exploderende satanische techniek tot in het uiterste voorbereide, maar wegens demonische toevallen de complotten“ noemde.

Van 25 jaar is in elk geval voldoende om te oordelen dat de exploderende satanische techniek tot in het uiterste voorbereide, maar wegens demonische toevallen de complotten“ noemde.

Van 25 jaar is in elk geval voldoende om te oordelen dat de exploderende satanische techniek tot in het uiterste voorbereide, maar wegens demonische toevallen de complotten“ noemde.

Van 25 jaar is in elk geval voldoende om te oordelen dat de exploderende satanische techniek tot in het uiterste voorbereide, maar wegens demonische toevallen de complotten“ noemde.

Van 25 jaar is in elk geval voldoende om te oordelen dat de exploderende satanische techniek tot in het uiterste voorbereide, maar wegens demonische toevallen de complotten“ noemde.

Van 25 jaar is in elk geval voldoende om te oordelen dat de exploderende satanische techniek tot in het uiterste voorbereide, maar wegens demonische toevallen de complotten“ noemde.

Van 25 jaar is in elk geval voldoende om te oordelen dat de exploderende satanische techniek tot in het uiterste voorbereide, maar wegens demonische toevallen de complotten“ noemde.

en dood wisten de nazi's in eigen land de tegenstanders van hun regiem uit de weg te ruimen en op die manier verwierpen deze instrumenten van onderdrukking de ervaring en de gevechtshouding die later met zulk een grondigheid en beestachtigheid buiten de Duitse grenzen in praktijk werden gebracht, dat zij de nachtmerrie en de gesel werden van heel het bezette Europa.

Zo moest de Duitse vakbondsleider Wilhelm Leuschner, zelf verzetsstrijder, in 1939 aan zijn Britse collega's schrijven: „Wij zijn gevangen in een groot tuchthuis. Rebellen zou precies zo neerkomen op zelfmoord als wanneer gevangenen tegen hun zwaar bewapende opzichters in opstand zouden komen“.

De „offers“ waarover Churchill spreekt, zijn de tienduizenden Duitsers, die in de concentratiekampen als haard i potentie van het verzet ontstonden of gebroken werden. Zij waren het slachtoffer van Hitler's sadistische vermogen de misdadige elementen in zijn land uit te zoeken om hen daarna met een blanco volmacht uit te rusten.

De „ontmoedigende internationale politiek“ is het tweede facet, waarover vooral de Engelsen steeds meer hun geweten beginnen te onderzoeken. Door dit begrip te hanteren steekt Churchill de hand in eigen boezem en deze Engelse houding wordt verduidelijkt door een opvallend artikel van de hoofdredacteur van „The Observer“, David Astor, dat deze maand in het tijdschrift „Encounter“ verscheen. De fouten, die de Britse politiek wat het aanmoedigen van het Duitse verzet betreft voor en tijdens de oorlog maakte, schetst Astor aan de hand van het lot van Adam von Trott zu Solz, een Duitse verzetsstrijder, wiens leven na de twintigste juli ook op het schavot eindigde.

Astor is niet alleen van alle details uit deze periode op de hoogte, omdat hij in Oxford een studievriend van von Trott was, maar ook omdat zijn ouderlijk huis een van de voornaamste politieke trefpunten was.

Hoewel — zoals later bleek — voor Trott bereid was zijn leven voor het verzet op het spel te zetten, werd hij volgens Astor door de Britse geheime dienst „na een slechts oppervlakkig onderzoek“ als betrouwbaar gediskwalificeerd. Dat betekende dat de Engelsen oppervlakkig „onderzoek“ als betrouwbaar gediskwalificeerd. Dat betekende dat de Engelsen niet met deze Duitse diplomaat wilden samenwerken.

Volgens Astor maakten de Engelsen reeds voor de oorlog de fout alle Duitsers over een kam te scheren. Vooral het lid van de Duitse generale staf, Gerhard von Schwerin werd hierdoor een bittere ontgoocheling bereid. Hij was in 1939 naar Engeland gekomen om de Zwitserse regering tot een harde houding met militaire dreigementen tegen Hitler op te roepen, maar hij kreeg te horen: „Het is een verdorven onbeschaamdheid dat hij op een moment naar Londen komt, waarop de

betrekkingen tussen onze landen zo slecht zijn als juist nu“. Von Schwerin was een van de velen die soortgelijke opmerkingen te horen kregen. De verantwoordelijke Britten getuigen hierbij van een zelfde soort dilettantisme, dat ook tot de catastrofe van het Engelandspil leidde.

Hun houding was vooral fataal, omdat Astor ervan overtuigd is dat de hoogste Duitse generaals alleen maar tot een putsch bereid zouden zijn geweest, wanneer zij uit het buitenland garanties hadden gekregen voor een na-oorlog Duitsland zonder Hitler.

De geschiedenis van het Duitse verzet — zo moet de objectieve waarnemer na 25 jaar wel toegeven — is een onvoorstelbare keten van gebeurtenissen en toevallen, die verhinderen dat Hitler „van zijn eigen gesloten wereld“ alleen het feit, dat verschillende aanslagen op hem mislukten. Elke denkbare omstandigheid rekte het leven van de „Führer“. Sinds 1941 werd het de Engelsen werkelijk onmogelijk het Duitse verzet te steunen, omdat zij zich dit met het oog op hun bondgenootschap met de toch al ontevreden Stalin niet konden veroorloven.

Het pact van München in 1939 had een vredes-euforie doen ontstaan met het psychologische gevolg dat het verzet de steun van het Duitse volk op brede basis onttrokken werd. Hitler wilde immers de vrede? Reeds in 1933 had het concordaat met het Vaticaan het Duitsland van Hitler „salonfähig“ gemaakt. Moest men een regeringschef gewelddadig verwijderen met wie de paus een verdrag had afgesloten?

Toen Hitler kort na zijn machtsovername het Duitse episcopaat de (leugenachtige) garantie gaf dat hij de kerk niet zou aantasten als de bisschoppen hun verzet tegen het nationaal-socialisme zouden opgeven, matigden zij hun houding van de ene dag op de andere. Weliswaar protesteerden zij later nog wel in herderlijke brieven, maar hun pogingen waren er voornamelijk op gericht de kerk als instituut te redden. Van een onwrikbaar centrum tegen de meest misdadige dictatuur aller tijden en tegen de onmenselijkheid was geen sprake.

Ergoer nog: in de triomfalistische Pinksterbrief van de Fuldase bischofsconferentie in 1933 werd tot gehoorzaamheid aan „de bestaande overheid“ opgeroepen, hoewel in interne brieven van de episcopaten wel degelijk gewag werd gemaakt van de ernstige misdaden tegen de menselijkheid van juist deze overheid. De opzet om van het dictatoriale staatsbestel te kunnen profiteren in de strijd tegen lauwheid en afval in de kerk was helaas al te duidelijk. Daarbij moet men bedenken, dat voor de machtsvervalsing katholieken het lidmaatschap van de NSDAP zelfs verboden was.

De eer van de katholieken werd bijna uitsluitend

gered door talrijke individuele geestelijken en leken, die hun leven voor geloof en vrijheid gaven; niet door het apparaat, maar het duurde vele jaren na de oorlog voordat er de legende opgericht werd dat de katholieke kerk de voornaamste verzetsbron was geweest.

Ook andere acceptabele en onaanvaardbare oorzaken ontlenen het Duitse verzet zijn basis of zijn stroomkracht. Duitse militairen, onder wie Hitler talrijke tegenstanders had, waren alleen maar gevechtend in gehoorzaamheid, niet in het omver werpen van de staatsmacht. Dit leidde tot aarzelingen, die de kans op het weldadige van een coupe steeds geringer maakten. De veldtocht tegen Polen, het begin van de wereldoorlog in september 1939, was anderzijds velen van hen zelfs aangenaam. Het succes hiervan en van de opmars in het westen van mei 1940 bevestigden „de juistheid van Hitler's voorzienigheid“ weer eens, omdat talrijke generaals voor dit „onverantwoorde avontuur“ hadden gewaarschuwd. Men wist niet, dat zij nog gelijk zouden krijgen.

Wanneer men terugblikkend ziet dat ook nog de geallieerde eis van „unconditional surrender“ — de onvoorwaardelijke overgave — onder de Duitsers een fatalistische mentaliteit schiep voor het voortzetten van de oorlog, omdat er van de overwinnaars toch geen heil te verwachten was, dan wordt het eigenlijk onbegrijpelijk, dat het nog tot de twintigste juli kon komen. De enige verklaring is dan ook, dat voor de verzetsstrijders Hitler het allergrootste kwaad, waarvan de consequenties catastrofaal waren dan die van elk ander alternatief, was. Hoe groot de verwarring van de geesten in die tijd wel was, blijkt hieruit, dat talrijke oprechte Duitsers voor een ernstig dilemma werden geplaatst door de vraag of zij het verzet wel konden steunen omdat het succes hiervan een verloren oorlog zou betekenen.

„Kan men wel de nederlaag van zijn eigen vaderland wensen?“, zo luidde de vertwijfelde vraag van velen, die er anderzijds diep van doordrongen waren, dat een overwinning van Hitler het einde van elke vrijheid zou betekenen. Een bevestigend antwoord op deze vraag te geven, is voor de betreffende Duitsers thans geen probleem meer, maar indertijd was het een conflict dat hen verscheurde en daarom het verzet nog meer verlamde.

De grootste psychologische hindernis, die het verzet veel van zijn kracht beroofde is de mentaliteit van de Duitser tegenover „de overheid“. Het woord „Untertan“ brengt pijnlijk scherp tot uitdrukking dat er geen volk ter wereld zo gezaggetrouw is als het Duitse. Vooral in protestantse kringen vroeg men zich zelfs nog lang na de oorlog handenwringend af of men wel een poging had mogen ondernemen Hitler om het leven te brengen. De wijze waarop de brief van de apostel Paulus, waarin deze al het gezag als van God afkomstig noemt, geïnterpreteerd moest worden, leverde deze denkende mensen aan dodelijke gewetensproblemen over.

Wanneer men bedenkt dat elk systeem, of dit nu repert of opponeert, in wezen op een kleine minderheid draait, op een „elite“, dat was deze in het Duitse verzet totter achtergrond. De „elite“ is het dat de geschiedenis de mensheid aan de grootste barbaarsheden aller tijden op gang kwam. De machinisten waren altijd uitgezochte misdadigers. Meer dan levensloze wagons met gedemonstreerde remmen waren de meeste Duitsers daarna niet meer. Zij schakelden hun geweten onder de catastrofe uit; zij stutten het of vertwijfelden in eenzaamheid en onmacht.

Wie kan het wagen het oordeel uit te spreken over de grote massa, die voor zover zij niet indifferent was, „la“ de loop der geschiedenis over zich heen liet gaan en pas tot verzet bereid werd toen dit door de satanische greep van Hitler geen schijn van kans meer had?

De brieven van de veroordeelden in hun dodencellen behoren tot de meest waanzinnige getuigenissen van menselijkheid in zijn verhevenste vorm. Een citaat van de Jezuit Alfred Delp, die op 2 februari 1945 werd opgehangen, is slechts een willekeurige greep. Het is een van de vele diep ontroerende getuigenissen, welke die mensen aflegden, die tot het hoogste offer bereid waren: „wanneer God deze weg wil — en al het zekere wijst daarop — dan moet ik vrijwillig en zonder verbittering gaan. Eens zullen anderen beter en gelukkiger mogen leven, omdat wij gestorven zijn“.

Wanneer men leest en weet dat pater Delp zich hartstochtelijk aan het leven vastklampte dan wordt het duidelijk, dat de Duitsers overleefden omdat zoveel verzetsstrijders gestorven zijn. De meeste Duitsers, zelfs degene die het verzet beoogden, beoogden echter de ware betekenis van hun dood niet. Hij heeft hun de verlossing ook in bovennatuurlijke zin en lange bovennatuurlijke weg gebracht, maar om zich hiervan te laten doordringen, heeft men de tijd niet meer.

Het is geen bij uitstek Duitse kwalite.

## WERK VAN KOOP- EN NIJVERHEID

### GEDEBIED CURACAO

van pagina 8)

Gerald Robert Edler  
Lorencia Rafaela  
Paulina  
Johan Ricardo  
Andreas Marti  
Anastasio  
Josephus Albert  
Suzana  
Carmelia Cathalina  
Jorge  
Helena Georgina  
Groenman, Lea  
Willy Jacques Eldore  
Johannes Hermans  
Hendrik

Ten Broeke-Arianse, Johanna  
Arina Wilhelmina  
Ter Haar, Jan Albert  
Ter Hart-Marks, Anny Violet  
Ter Hart, Wilhelmus Pieter  
Tenzol, Elgonda  
Tenzol, Sylvia Mavis  
Tjepel, Jan Christiaan  
Tjoen-Tak Seew, Eugene Lot  
Trappenberg, Carlos Ignacio  
Tremus, Emeterio Salvador  
Tueng, Him Wang  
Tweebom, Rafael Orsino  
Valkenberg, Margaretha  
Van de Plaat, Cornelis  
Van Daalen-Cardozo, Cipriana Maria  
Van der Graft-Solomons, Grace  
Van Enennessam, Simon  
Van der Linde, Oswin Theodore  
Van der, Lucie Andre  
Van der Zant, Roi  
Van Gieken, Rafael  
Van Heiningen, Pieter  
Van Hoffe, Benjamin  
Van Kuyk, Frieda Juliette  
Van Kuyk, Josephus Henricus Maria  
Van Leeuwen, Gerardus Johannes

Van Lohuizen, Ivonne Henriette  
Van Meesteren, Wilhelm, Siegfried  
Van Oost, Jan  
Van Petersen, George Josephus  
Van Rosberg, Evert C.  
Van Rossum-de Goede, Hendrika  
Rudolf  
Van Uiter, Adrianus Johannes  
Van Unen, Atala Antonia  
Van Uytend, Pedro Verona  
Van Varsseveld, Johan Gerardus  
Rudolf  
Van Velzen, Hendrik Ewald  
Van Velzen, Hendrik Juriaan  
Van Wilgen, Jacques Julius  
Van der Geld, Julien Godfrey Duncan  
Van der Heuvel, Stoffel  
Van der Haas, Federico Tobias  
Van der Hoeven, Jacobus Antonius  
Van der Lubbe, Johannes Philippus  
Van der Woude, Dirk  
Veerk, Alexander Edison  
Veerk, Raymond Liborio  
Veger, Willem Frederik  
Veerk, Richard Benjamin  
Venema-Lichtenberg, Gertrude  
Verdonk, Martinus Hendrikus  
Villegreel, Carlos Jose  
Vinck-Cuiles, Iva Eligia Helena

Vlieg-Pardo, Lelia Leocadia  
Vietman, Martinus Pieter  
Volk, Fenly Marquis  
Volk-Smeels, Elisabeth Henriette  
Vos, Gladys Marie  
Vos, Ernesto Gilberto Jose  
Vrutan, Rutilio Isaac  
Wass, Simon  
Wachtel, Israel  
Walle, Ines Maria  
Walle-Arcangel, Serafina Elisabeth  
Walle, Hector Crispino  
Walter, Trinidad  
Waerts, Willem  
Wanga, Jose Maria  
Wanga, Brigida Bernada  
Weber, Gloria Maria  
Weert, Juvencio Alfonso  
Weger, Nellius Richard  
Wesler-Lejuez, Sylvia Hyscintha  
Welhou, Hubert Romualdo  
Werners, Meta Suzanna  
Wover, Moses Martiniano  
Wover, Serapio  
Willems-Marug, Lelia Melinda  
Willems, Clara Norma Cecilia  
Willems, Pedro Odilio  
Willems, Rudy Edwin

Willems, Reinundo Vicente  
Willems, Rudolf Elias Hendrik  
Willems, Christian Bonifatus  
Willems, Rufin Israel Benjamin  
Willems, Norman Joseph  
Wills, Antonius Alphons Cornelis  
Wilson, John Theodore  
Wilson, Charles Mervin  
Winkel, Jacques Johan  
Winkel, Carlos Alberto  
Winklar, Pieter Hendrik  
Winklar, Alfredo Reginaldo  
Winklar, Silvio Wilson Rosendo  
Winklar, Almond  
Winter, Rene Henri  
Wolfchoon, Miguel Augustin  
Winter, Frieda Piar  
Wolf-Flemich, Xaveria Louisa  
Georgina  
Wong Loi Sing, Stanley Ludwig  
Worma, Max Leonard  
Wuhl-Christoff, Kitty  
Yanes, Leoncio Antonio  
Yanes-Lai-In-On, Sylvia Theresa  
Yanesquin, Ronald  
Zabala, Antonio Francisco  
Zeydel, Henry  
Zieck, Jacob Ernst  
Zimmerman, Juan Bautista

Zimmerman, Martinus Ramon  
Zimmerman, Odilio Juan Alejandro  
Zimmerman, Eloy  
Zimmerman, Frank Erwin Leonard  
Tot en met 15 augustus 1969 is een ieder die in het Handelsregister voorkomt, bevoegd om bij de Kamer verbetering aan te vragen van een door haar vastgestelde kiezenlijst, op grond dat hijzelf of een ander, in strijd met de Landverordening daarop voorkomt, niet voorkomt of niet behoorlijk voorkomt. De slijden geldt niet vast te stellen lijsten worden, voor een jaar en blijven ook van kracht voor eventuele veranderingen ter vervulling van tussentijdse opengevallen plaatsen, totdat de lijsten voor het volgende kalenderjaar zijn vastgesteld.

Willemstad, Curacao 1969.

## Desertie in pauselijke lijfwacht

VATICANSTAD — Een van de leden van de pauselijke garde, Kaptein Holmgren, is de vorige maand gesuïcidaard, aldus is maandag in het Vaticaan meegedeeld. Het is de eerste maal in de 464 jaar oude geschiedenis van het pauselijke leger, dat iemand uit Zwitserse bestant, dat een van de honderd leden desertereert. De leden van de lijfwacht leggen bij hun dienstneming de eed af, dat zij de paus niet inzet van hun eigen leven zullen beschermen.



# Week vrije expressie in Curacaos Museum

WILLEMSTAD. — Van 11 tot en met 16 augustus zal het Curacaos Museum geheel in het teken staan van de grote vakantie en de kunstzinnige creativiteit van de Curacaose rijpere jeugd. Gedurende bovengenoemde dagen zal aan de leerlingen van de middelbare scholen gelegenheid worden geboden geheel door eigen creativiteit werkstukken te vervaardigen die later zullen worden geëxposeerd.

Het museum zal gedurende de hele week elke dag geopend zijn van negen uur 's morgens tot zes uur 's middags om aan de deelnemers aan deze „Vrije expressie-week“ gelegenheid te geven met behulp van door het Cultureel Centrum Curacao beschikbaar gesteld materiaal te werken, literatuur betreffende de hedendaagse kunst tot te nemen en ongestoord door middel van een stereofonische geluidsinstallatie naar muziek te luisteren.

Aan deze vrije expressie-week zijn diverse voordrachten verbonden. Zo zullen onder meer spreken: de architect A. Badaracco over moderne architectuur, dr. Chr. Engels over beeldende kunsten, de heer Haddocks over film, mej. R. de Paula over het bibliotheekwezen en drs. De Haas zal een causerie houden over Zuidamerikaanse muziek en folklore. Ook Elis Juliana heeft op het gebied van de Curacaose folk-

lor zijn medewerking toegezegd.

Niet alleen de schilder- en beeldhouwkunst zullen kunnen worden beoefend, doch ook de moderne architectuur, de dramatische kunst en filmkunst. Er zal namelijk opdracht worden gegeven om gedurende die week een maquette naar eigen ontwerp te vervaardigen van het Brionplein zoals men dat gerestaureerd zou willen zien. Door de toneel leraren zullen opdracht worden gegeven tot het weergeven van bepaalde emoties, situaties en dergelijke. Dit alles gebaseerd op de vrije expressie. Door de heer Haddocks zal een filmploeg worden gevormd welke zal zijn belast met het maken van een documentaire over het Curacaos Museum.

All met al veel werk aan de winkel voor personen die een juiste vrije-tijdsbesteding gedurende de vakantie wensen en belangstelling hebben voor kunst en cultuur met de bedoeling in de toekomst een studiebeurs in de culturele sector aan te vragen. Deelneming aan deze „vrije expressie-week“ staat open voor alle leerlingen der drie hoogste klassen van de middelbare scholen, alsmede mulo-kandidaten die zich voor het aanstaande schooljaar als leerling voor de middelbare school hebben ingeschreven. Men kan zich opgeven op het kantoor van het Cultureel Centrum Curacao, Scharloeweg 1, elke dag tussen acht uur 's morgens en vier uur 's middags. Inschrijving dient persoonlijk te geschieden.

## Veldelgingssmiddelen gevaar voor rokers

WASHINGTON — De Amerikaanse senator Gaylord Nelson heeft maandag gewaarschuwd dat de bestrijdingsmiddelen die op de tabakspflanzen worden gespoten de gezondheid van de roker kunnen schaden. In sommige Amerikaanse sigaretten en sigaren zijn grote percentages ddt en andere bestrijdingsmiddelen gevonden.

cao, Scharloeweg 1, elke dag tussen acht uur 's morgens en vier uur 's middags. Inschrijving dient persoonlijk te geschieden.

### Voor GESCHENKEN

NOVO

BOOK & GIFTSTORE  
Tel. 3015 3414

airconditioned

### Schoolschoenen

bij

**Stella**

Prinsstraat

Esperanza Supermarket

Ontvangen de veel gevraagde  
**BELL-BOTTOM  
PANTALONS**  
in tiener en heren maten.  
Dames en meisjes  
**OVERGOOIERS**

**La Indiana**  
Hendrikplein 11, tel. 11703

TE KOOP

**SIMCA 1500 GL.**

70.000 km.

Bouwjaar 1965.

Telefoon 37387.

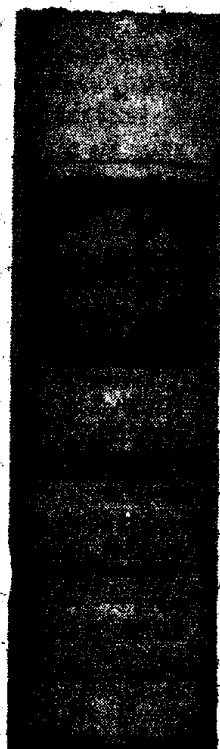
**STEM AF  
OP DE  
CUROM**

TE KOOP  
**VAUXHALL VIVA  
DELUXE**

Bouwjaar 1965 - f 1.200,—

Caribenplein No. 5  
na 14.00 uur.

Vochtwering met  
**Shell Silicone  
Compound**



Voorkomt:

Spanningsverlies in het  
elektrische systeem van  
motoren.

Verharden van rubber-  
onderdelen.

**REUZE  
INTRODUCTIE  
VERKOOP**

van de allernieuwste Singer zig-zag naaimachine,  
model 478, met ingebouwde  
knoopsgatenmechanisme.

Uitzonderlijk lage aanbetalingen  
Bijzonder lage afbetalingstermijnen

**478 DRAAGBARE NAAIMACHINE:**  
slechts F. 367.- cash  
F. 459.- afbetaling  
F. 35.- aanbetaling  
F. 20.- mnd. term.

**478 MET 405 KABINET:**  
slechts F. 479.- cash  
F. 599.- afbetaling  
F. 30.- aanbetaling  
F. 20.- mnd. term.

**478 MET DELUXE KABINET:**  
slechts F. 494.- cash  
F. 618.- afbetaling  
F. 35.- aanbetaling  
F. 20.- mnd. ter.

Ook extra gemakkelijke betalingsvoorwaarden op  
onze andere zig-zag naaimachines!

**SINGER**  
Breedestraat 112 (O) Nassaustraat 78a  
Curacao Novedades Aruba  
Bonaire

A trademark of the Singer company

Plaats eens een Zoekertje

GEOPEND: ALM PASSAGEBUREAU SALINJA  
SCHOTTEGATWEG OOST 217 — TEL 37127

**ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ N.V.**

generaal agent voor KLM-VIASA-Air France

## WESCAR ARUBA

vraagt voor uitzending naar Curacao:

PIJPLASSERS  
PIJPFITTERS  
PIJPFABRICATORS  
SHEETMETALWORKERS  
AUTOGEENLASSERS  
CONSTRUCTIEWERKERS

Hoge lonen.  
Uitstekend arbeidsvoorwaarden.  
Uitzendtoelagen.

Aanmelden vrijdag 1 aug. en zaterdag 2 aug.  
Kantoor Wescar Aruba.  
Bernhardstraat 322.  
Te San Nicolas.

## Openbare aanbesteding

Ten behoeve van de Koninklijke Marine zal ten  
van het Architectenbureau F. F. Zingel ing., Oost  
Alhier op donderdag 14 augustus des namiddags  
uur in het openbaar worden aanbesteed:

Bestek no. 69-556:

**Het bouwen van een manschap  
blijf voor de M.L.D. op Hato**

Bestek en tekeningen zijn vanaf vrijdag 1 augustus  
verkrijgbaar ten kantore van de architect ad / 25,—

De architect  
F. F. Zingel

The next time you have a party,  
cater something different and  
exciting.... cater something from

**PLAZA • DELICATESSE**

Call 11785 for info

## MARIA YOLANDA CORSEN

Charles S. Corsen  
Heer & Mevr. J. van Gorpel-Corsen (Nederland)  
Familie Jozef Corsen-Fraag  
Familie Chal Corsen-Felman  
Heer & Mevr. A. Ruten-Corsen (Nederland)

Familie Corsen - Familie Palm -  
Familie Ossenkopp - Familie Devale.

De teraardbestelling zal plaats vinden heftmiddag om  
4.30, vanuit de Poenda Funebre "El Tributo" naar de  
Roema Katholieke Begraafplaats op Berg Altena.

Na de teraardbestelling, gelieve geen rouwbeklag.

Tot ons groot leedwezen overleed op  
30 juli 1969 onze trouwe medewerkster

**Mej. Maria Yolanda Corsen**

Moge zij in vrede rusten.

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

**IBM**

**IBM WORLD TRADE CORPORATION**

announces that its new  
telephone number in Curacao is:

**37000**

The numbers 35288 and 35488 have  
been cancelled as of August 1, 1969

## N.V. Edwards Henriquez & Co's Bank

Gevestigd in 1856

Sinds 1952 geaffilieerd met de Algemene Bank Nederland N.V.

DE BANK VAN DE OUDE STIJL

MET DE MEEST MODERNE EN PERSOONLIJKE SERVICE

REEDS MEER DAN  
EEN EEUW

SERVICE  
EN VERTROUWEN

HOOFDKANTOOR  
de Ruyterplein 1/5  
Telefoon: 12630

BIJKANTOOR:  
Rio Canterio  
Telefoon 43819 - 43820

BIJKANTOOR:  
Curacao Hilton Hotel  
Telefoon 25000 tot







# GROOTSE UITVERKOOP

bij

**John's Sales Winkelcentrum Colon**

**KORTINGEN van 20% tot 40%**

**Doe Uw voordeel — Het is echt de moeite waard**

## DENON



265

Nu 188,50

Verschuifbare modellen Transistor Radios



145

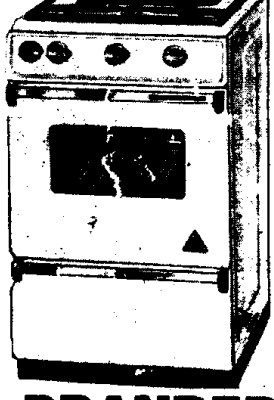
78



79

59,25

## GASSTOVEN



**4-BRANDER**

In twee kleuren!

195 Nu 125



Motorola Autoradio

145

89



Cassette Recorders

149,50

97,50



NANBU-LITE

Bureau-lampen

verschillende modellen

19,50

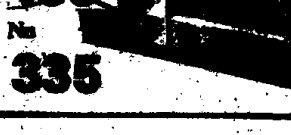
Nu 12,50



2 brander-Gasstov

485

335



Modern Gasstov

485

335



In 5 vershil-

lende modellen

12,50

## TV CONSOLES



Haarscherp beeld

545

399,50



35 mm Camera's

met tas

185

98



35 mm Camera's

met tas

185

98

**IJSKASTEN vanaf fl. 400,-**

Uitgebreide collectie

KINDER- en HERENSCHOENEN

ontvangen!

Instap- en veter-modellen

Ook heren slippers

"Lanka"

JONGENS PAKJES

Degelijke JONGENSSHORTS

JONGENS PULLS

BADSTOF SOKKEN

Alles voor sportieve knullen

voor school en thuis

**CINDERELLA**

"U slaagt er altijd beter"

## "CINE-RIO"

Donderdag 31 om 8.00 n.m.

Paramount presenteert een

film in Technicolor.

Yull Brynner

Robert Mitchum

"VILLA RIDES"

Engels met Spaanse tekst.

f 0,75 - Boven 18 jaar.

Vrijdag 1 om 8.00 n.m.

Anjanette Comer

"IN ENEMY COUNTRY"

Natuurlijke, jeugdige

schonheid.

Eén antwoord op duizenden

vragen naar jeugdige char-

me. Vraag gratis proeftubes.

**WASSOUIN**

Plaats eens een Zoekertje

## WEST-END (Airconditioned)

Donderdag - vrijdag - zaterdag 7.00 en 9.00 p.m.

zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.

De film die succes boekte in Midnight

Een harde volbloed Western

## "SARTANA"

John Garko - Fernando Sancho - Sidney Chaplin

Sartana, de satan van het Wilde Westen.

feilloos en meedogenloos.

f 2,00 - f 1,25.

Boven 18 jaar.

Vrijdag 1 - zaterdag 2 augustus: MIDNIGHT SHOW

## "WONDER DER LIEFDE II"

(MIRACLE OF LOVE)

Petra Perry - Michael Maien - Selvy Stubing

Moelijkheden die zich voordoen tussen man en vrouw bij

het zoeken naar liefde en seksualiteit.

f 2,00 - f 1,25.

Strikt boven 18 jaar.



**Raleigh**

Awarded Medal of Honor  
by Fashion Foundation  
of America

Voor de  
komende feestdagen,  
recepties of welke  
officiële gelegenheid  
dan ook.....  
een originele



## AVOND-COSTEUM

ontworpen naar de inter-  
nationaal gerenommeerde  
stijl van Aurore Pacé.

Vorkrijgbaar bij

**La Aurora n.v.**

## Avondmulo Curacao

Arowakenweg 1

INSCHRIJVING van nieuwe leerlingen. En boekenverkoop op  
vrijdag 1 augustus van 6.30 uur tot 8.30 uur n.m.

## "CINELANDIA" Donderdag 31 juli om 8.00

KOLOSSAAL DUBBEL PROGRAMMA.

Optreden van de danseres: SONIA. met

Conjunto KASTANEER, SJON BENCHI en FR

In combinatie met een spannende film.

In TECHNISCOLOR - TECHNICOLOR.

Alan Steel - Mario Petri - Anna Maria Polani

## "LOST - TREASURE - OF - THE - AZTEC"

(Sterkste man van de Wilde Westen)

f 2,00 - f 1,25.

Boven

Vrijdag 1, zaterdag 2 om 7.15 en 9.15 n.m.

zondag 3 om 9.15 n.m.

PREMIERE van een PARAMOUNT film.

In PANAVISION - TECHNICOLOR.

Terence Stamp - Ricardo Montalban - Joanna

HERO... RENEGADE... KILLER... LOVER...

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS BLUE PANAVISION-TECHNICOLOR A PARAMOUNT PRODUCTION

In het Engels met Spaanse tekst.

f 2,00 - f 1,25.

Boven

Donderdag 31, vrijdag 1, zaterdag 2 om 7.00 en 9.00 n.m., zondag 3 om 9.00 n.m.

PREMIERE van een UNIVERSAL FILM,

TECHNICOLOR - PANAVISION

**TAYLOR AND BURTON**

in **BOOM!**

A Universal Pictures Limited / World Film Services Limited Production

In het Engels met Spaanse tekst.

f 2,00 - f 1,25.

Boven

Donderdag 31 om 7.15 en 9.15 n.m.

Vrijdag 1, zaterdag 2 om 7.15 n.m.

zondag 3 om 9.15 n.m.

PREMIERE van een interessante film van de onderwereld. In KLEUR.

Met: Jean Seberg - Claude Rich in:

## "DIAMONDS - ARE - BRITTLE"

In het Engels met Spaanse tekst.

f 2,00

Boven

Vrijdag 1, zaterdag 2 om 7.15 n.m.

zondag 3 om 9.15 n.m.

WALT DISNEY IN TECHNICOLOR

FOR ALL THE WORLD TO ENJOY!

**Walt Disney's Pinocchio**

ALL-CARTOON-FEATURE

TECHNICOLOR

Entree: f 2,00 Volwassenen - f 1,00 Kinderen.

Vrijdag 1, zaterdag 2 om 9.15 n.m., zondag 3 om 9.15 n.m.

PREMIERE van een interessante UNIVERSAL

in TECHNICOLOR

George Peppard

Mary Tyler Moore

What's a Bad Boy Feeling Good

Don DeLise - John McMartin A UNIVERSAL PICTURE

In het Engels met Spaanse tekst.

f 2,00

Boven

Vrijdag 1, zaterdag 2 om 12.00 n.m.

"NACHTVOORSTELLING"

PREMIERE van een interessante film van de

Japane filmers KUROSAWA.

Met: Toshiro Mifune - Tatsuya Nakadai - Tsutomu Y

## "HIGH - AND - LOW"

In het Japans met Nederlandse tekst.

f 2,00

Boven

Op 1 augustus a.s. viert

## Frater Casimirus van Rijsewijk

de GOUDEN KLOOSTERFEEST.

Gaarne stellen wij alle vrienden en kennissen in de ge

de gouden jubilaris

OP ZATERDAG 2 AUGUSTUS VAN 17.00 - 19.00

hun gelukwensen aan te bieden in de zaal van

St. Thomascollege, Roodeweg 7.

De fraters v.d. N

Stichting Jeugdzorg Cura

vraagt voor de nieuw gebouwde „CASA MANITA

aan de Grenadiersweg

een directrice

Gedacht wordt b.v. aan een kracht met een N-akte of

van gelijk niveau. Het salaris zal worden aangepast aan

een soortgelijke functie overeenkomende schaal van de

gingenregeling van de overheid.

Solicities te richten aan:

Stichting Jeugdzorg Curaçao, P.O. Box 172, A

## Onze jaarlijkse TRADITIONELE UITVERKOOP

is volop aan de gang en eindigt zaterdag 2 augustus

	Vroeger	NU
1250 DAMES-JAPONNEN	11.-	6.90
en 24.75		
35.-		14.90
19.90		11.-
WOLLEN MANTELPAKJES	90.-	30.-
FRANSE JAPONNEN		
en MANTELPAKJES		
van de bekende huizen Helios, Tricosa, Esna, Corniel, Montagné, Louis Spagnoli Sheila Folles		

**50% korting**

	VROEGER	NU
Geborduurde TAFELLAKENS		
Geborduurde beddelakens met 2 slopen	25.-	14.90
	22.-	12.50
Damast linnen tafellakens	19.-	9.50
Lopers	2.50	1.-
	3.-	1.50
Kussenslopen	3.50	1.90
	3.50	2.25

	VROEGER	NU
Heren Jacques Fath dassen	13.50	7.90
	49.-	29.40
Heren Wollen Sweaters ("Breamer")	34.-	20.40
	25.-	15.-

Geborduurde kinderpakjes 50% KORTING kinderpakjes vroeger 7,50 nu 3,75; vroeger 1,50 nu 2,75 kinderpijama's vroeger 4,50 - 12,50 vroeger 6,- - 3,00 vroeger 3,50 - 1,75

## The New Amsterdam Store

Roodestraat Pando

Roodestraat Pando